



THE SPIRIT  
STRONG • BRAVE • TRUE

**JEUX AUTOCHTONES DE L'AMÉRIQUE DU NORD  
2023**

**DEVIS TECHNIQUES DES SPORTS**

## TABLE DES MATIÈRES

DEVIS TECHNIQUES DES SPORTS	1
Devis techniques des sports : tableau des années de naissance	6
Exigences de formation des entraîneurs pour tous les sports	7
TIR À L'ARC 3D	8
DISCIPLINE :	8
PARTICIPANTS :	8
RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX :	8
FORMAT DE LA COMPÉTITION :	8
OFFICIELS :	9
SPÉCIFICATIONS DU TERRAIN DE COMPÉTITION / DE L'ÉQUIPEMENT :	9
RÈGLEMENTS DE LA COMPÉTITION :	12
ATHLÉTISME	15
DISCIPLINE :	15
PARTICIPANTS :	15
RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX :	15
FORMAT DE LA COMPÉTITION :	16
OFFICIELS :	17
SPÉCIFICATIONS DU TERRAIN DE COMPÉTITION / DE L'ÉQUIPEMENT :	17
RÈGLEMENTS DE LA COMPÉTITION :	17
BADMINTON	18
DISCIPLINE :	18
PARTICIPANTS :	18
RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX :	18
SPÉCIFICATIONS DU TERRAIN DE COMPÉTITION / DE L'ÉQUIPEMENT :	18
FORMAT DE LA COMPÉTITION :	19
FORMATS DES TABLEAUX DE BADMINTON :	19
PROCÉDURE EN CAS DE BRIS D'ÉGALITÉ LORS DU TOURNOI À LA RONDE – RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX DE LA COMPÉTITION DE LA FÉDÉRATION MONDIALE (BWF)	21
BASEBALL	23
DISCIPLINE :	23
PARTICIPANTS :	23
RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX :	23
FORMAT DE LA COMPÉTITION :	23

OFFICIELS :	23
SPÉCIFICATIONS DU TERRAIN DE COMPÉTITION / DE L'ÉQUIPEMENT :	24
RÈGLEMENTS DE LA COMPÉTITION :	24
BASKETBALL	27
DISCIPLINE :	27
PARTICIPANTS :	27
RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX :	27
FORMAT DE LA COMPÉTITION :	27
OFFICIELS :	27
SPÉCIFICATIONS DU TERRAIN DE COMPÉTITION / DE L'ÉQUIPEMENT :	28
RÈGLEMENTS DE LA COMPÉTITION :	28
VOLLEYBALL DE PLAGE	29
DISCIPLINE :	29
PARTICIPANTS :	29
RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX :	29
FORMAT DE LA COMPÉTITION :	29
OFFICIELS :	29
SPÉCIFICATIONS DU TERRAIN DE COMPÉTITION / DE L'ÉQUIPEMENT :	30
RÈGLEMENTS DE LA COMPÉTITION :	30
CANOË-KAYAK	32
DISCIPLINE :	32
PARTICIPANTS :	32
RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX :	33
FORMAT DE LA COMPÉTITION :	33
OFFICIELS :	33
SPÉCIFICATIONS DU TERRAIN DE COMPÉTITION / DE L'ÉQUIPEMENT :	33
RÈGLEMENTS DE LA COMPÉTITION :	34
Le code de sécurité de la compétition de marathon de Canoe Kayak Canada sera appliqué pendant la compétition. Le code de sécurité est disponible en ligne à l'adresse <a href="http://www.canoekayak.ca">www.canoekayak.ca</a> .	34
GOLF	35
DISCIPLINE :	35
PARTICIPANTS :	35
RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX :	35
FORMAT DE LA COMPÉTITION :	35

OFFICIELS :	36
SPÉCIFICATIONS DU TERRAIN DE COMPÉTITION / DE L'ÉQUIPEMENT :	36
RÈGLEMENTS DE LA COMPÉTITION :	36
CROSSE EN ENCLOS	37
DISCIPLINE :	37
PARTICIPANTS :	37
RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX :	37
FORMAT DE LA COMPÉTITION :	37
OFFICIELS :	38
SPÉCIFICATIONS DU TERRAIN DE COMPÉTITION / DE L'ÉQUIPEMENT :	38
RÈGLEMENTS DE LA COMPÉTITION :	38
TIR À LA CARABINE	39
DISCIPLINE :	39
PARTICIPANTS :	39
RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX :	39
FORMAT DE LA COMPÉTITION :	39
OFFICIELS :	40
SPÉCIFICATIONS DU TERRAIN DE COMPÉTITION / DE L'ÉQUIPEMENT :	40
RÈGLEMENTS DE LA COMPÉTITION :	40
SOCCER	41
DISCIPLINE :	41
PARTICIPANTS :	41
RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX :	41
FORMAT DE LA COMPÉTITION :	41
OFFICIELS :	42
SPÉCIFICATIONS DU TERRAIN DE COMPÉTITION / DE L'ÉQUIPEMENT :	42
RÈGLEMENTS DE LA COMPÉTITION :	42
SOFTBALL	44
DISCIPLINE :	44
PARTICIPANTS :	44
RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX :	44
FORMAT DE LA COMPÉTITION :	44
OFFICIELS :	44
SPÉCIFICATIONS DU TERRAIN DE COMPÉTITION / DE L'ÉQUIPEMENT :	45

RÈGLEMENTS DE LA COMPÉTITION :	45
NATATION	48
DISCIPLINE :	48
PARTICIPANTS :	48
RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX :	48
FORMAT DE LA COMPÉTITION :	48
OFFICIELS :	49
SPÉCIFICATIONS DU TERRAIN DE COMPÉTITION / DE L'ÉQUIPEMENT :	50
RÈGLEMENTS DE LA COMPÉTITION :	50
VOLLEYBALL	51
DISCIPLINE :	51
PARTICIPANTS :	51
RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX :	51
OFFICIELS :	51
SPÉCIFICATIONS DU TERRAIN DE COMPÉTITION / DE L'ÉQUIPEMENT :	52
RÈGLEMENTS DE LA COMPÉTITION :	52
LUTTE	54
DISCIPLINE :	54
PARTICIPANTS :	54
RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX :	55
FORMAT DE LA COMPÉTITION :	55
OFFICIELS :	56
SPÉCIFICATIONS DU TERRAIN DE COMPÉTITION / DE L'ÉQUIPEMENT :	56
RÈGLEMENTS DE LA COMPÉTITION :	57

**JEUX AUTOCHTONES DE L'AMÉRIQUE DU NORD 2023**  
**Devis techniques des sports : tableau des années de naissance**

---

Le tableau ci-dessous contient les informations sur les catégories d'âge et les années de naissance du programme sportif des Jeux autochtones de l'Amérique du Nord 2023. Les sports et les catégories d'âge ont été préalablement approuvés par le Conseil des JAAN en mai 2016 et sont détaillés dans les règles de gouvernance du programme sportif. Sauf indication contraire, il y aura des participants masculins et féminins dans chaque sport et chaque sexe aura droit au nombre correspondant de catégories d'âge.

Le comité technique et sport (CTS) travaille en collaboration avec les organismes de sport nationaux, provinciaux et des États afin de développer les devis techniques des sports. Des mises à jour sont nécessaires de temps à autre et tout changement sera communiqué au Conseil des JAAN et aux représentants des équipes.

SPORT	CATÉGORIES D'ÂGE	ANNÉES DE NAISSANCE
Athlétisme	14U, 16U, 19U	2009 et après, 2007 et après, 2004 et après
Badminton	16U, 19U	2007 et après, 2004 et après
Baseball	19U	2004 et après
Basketball	14U, 16U, 19U	2009 et après, 2007 et après, 2004 et après
Canoë-kayak	14U, 16U, 19U	2009 et après, 2007 et après, 2004 et après
Crosse en enclos	Masculin : 16U, 19U Féminin : 19U	2007 et après, 2004 et après
Golf	16U, 19U	2007 et après, 2004 et après
Lutte	19U	2004 à 2008
Natation	14U, 16U, 19U	2009 et après, 2007 et après, 2004 et après
Soccer	16U, 19U	2007 et après, 2004 et après
Softball	16U, 19U	2007 et après, 2004 et après
Tir à la carabine	16U, 19U	2007 et après, 2004 et après
Tir à l'arc 3D	16U, 19U	2007 et après, 2004 et après
Volleyball	16U, 19U	2007 et après, 2004 et après
Volleyball de plage	16U, 19U	2007 et après, 2004 et après

**JEUX AUTOCHTONES DE L'AMÉRIQUE DU NORD 2023**  
**Exigences de formation des entraîneurs pour tous les sports**

---

En plus des exigences spécifiques à chaque sport, telles qu'énoncées dans ces devis techniques des sports, tous les entraîneurs des délégations canadiennes doivent avoir achevé les cours suivants pour être admissibles aux JAAN 2023.

Nom du cours	Agent responsable	Durée	Façons de suivre le cours	Lien
Modules pour entraîneurs d'athlètes autochtones (MEAA)	PNCE	7 heures	Cours en personne en classe	<a href="https://coach.ca/fr/lassociation-canadienne-des-entraîneurs-et-le-cercle-sportif-autochtone-presentent-la-revision-des">https://coach.ca/fr/lassociation-canadienne-des-entraîneurs-et-le-cercle-sportif-autochtone-presentent-la-revision-des</a>
Évaluation en ligne du module Prise de décisions éthiques	PNCE	1 heure	Évaluation en ligne	<a href="https://coach.ca/fr/prise-de-decisions-ethiques-pde">https://coach.ca/fr/prise-de-decisions-ethiques-pde</a>
Exigence d'une des formations suivantes :  a. Programme Respect et sport pour leaders d'activité  b. Formation sur la sécurité dans le sport  c. Formation Priorité Jeunesse	Divers		En ligne	<a href="https://french.respectgroupinc.com/respect-in-sport/#activity-leaders-program">https://french.respectgroupinc.com/respect-in-sport/#activity-leaders-program</a>  <a href="https://safesport.coach.ca/fr">https://safesport.coach.ca/fr</a>  <a href="https://www.commit2kids.ca/fr/">https://www.commit2kids.ca/fr/</a>
Prendre une tête d'avance dans le sport	PNCE	1,5 heure	En ligne	<a href="https://coach.ca/fr/prendre-une-tete-davance-en-sport">https://coach.ca/fr/prendre-une-tete-davance-en-sport</a>

**Jeux autochtones de l'Amérique du Nord 2023**  
**Devis techniques des sports**

**TIR À L'ARC 3D**

---

**DISCIPLINE :**

La compétition de tir à l'arc 3D des JAAN comprendra des épreuves individuelles masculines et féminines dans les catégories d'âge 16U (athlètes nés en 2007 et après) et 19U (athlètes nés en 2004 et après).

Les divisions d'équipement sont :

- Arc à poulies
- Arc nu

---

**PARTICIPANTS :**

Athlètes :

Chaque province, territoire et État peut inscrire un (1) athlète masculin et une (1) athlète féminine dans chaque catégorie d'âge pour chaque division d'équipement. Un athlète est autorisé à concourir dans une seule catégorie d'âge et une seule division d'équipement. Le nombre maximal d'archers par province / territoire / État est de 8.

Entraîneurs :

Chaque province, territoire et État peut obtenir des accréditations pour un (1) entraîneur et un (1) chef d'équipe (gestionnaire) pour l'ensemble de son équipe. Le personnel doit comprendre au moins un (1) membre du même sexe du côté masculin et du côté féminin (si l'équipe compte des participants des deux sexes).

**Canada : exigences du PNCE** (tous les entraîneurs doivent avoir les certifications d'entraîneur suivantes, ou l'équivalent)

*Entraîneur-chef / entraîneur adjoint*

- Profil : Instructeur d'archers débutants (formé)

États-Unis : tous les entraîneurs auront suivi avec succès un cours de certification spécifique à leur sport – pour les jeunes ou communautaire - reconnu dans leur État.

---

**RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX :**

Le Livre 4 de la Fédération mondiale de tir à l'arc (World Archery), Règlements de tir en campagne et de tir 3D, s'appliquera, sauf indication contraire dans ce document.

---

**FORMAT DE LA COMPÉTITION :**

Les athlètes participeront à deux (2) rondes de vingt (20) cibles par jour à partir de distances non marquées, en fonction de leur âge et de leur division d'équipement.

### Tirage au sort :

Des pelotons d'archers (4-5) sont déterminés par tirage au sort pour le premier et le deuxième jour de compétition; les pelotons de la dernière journée de compétition seront déterminés en fonction des classements des jours 1 et 2. Un marqueur adulte accompagnera le peloton d'archers.

---

### **OFFICIELS :**

Un officiel de parcours expérimenté, désigné et approuvé par la société hôte, contrôlera la compétition. Les pointages sont calculés par deux (2) marqueurs (double calcul) au sein du peloton d'archers.

---

### **SPÉCIFICATIONS DU TERRAIN DE COMPÉTITION / DE L'ÉQUIPEMENT :**

- Tout l'équipement doit être conforme aux catégories définies par la Fédération mondiale de tir à l'arc (World Archery).
- Les archers 3D doivent fournir leur propre équipement (flèches / arc), lequel doit être conforme aux règlements de la Fédération mondiale de tir à l'arc (World Archery).
- La société hôte fournira une presse pour arcs et un opérateur sur place pour éviter que les athlètes n'aient à déclarer forfait pour une épreuve en raison d'un équipement défectueux.

### Divisions d'équipement :

- Arc à poulies  
Conformément au règlement 22.2 de la WA (Règlements de la World Archery - Livre 4, chapitre 22), l'équipement suivant est autorisé dans la division arc à poulies. Tous les types d'appareils (systèmes) supplémentaires sont autorisés, sauf si ceux-ci sont électriques, électroniques, qu'ils compromettent la sécurité ou dérangent les autres athlètes :
  - 22.2.1. Un arc à poulies avec passage possible de la flèche à l'intérieur du corps d'arc, son allonge est mécaniquement réglée par un système de poulies ou de cames. L'arc est tendu par des câbles ou par une ou plusieurs cordes attaché(e)s directement aux cames, aux poupées des branches, aux câbles ou par tout autre moyen en fonction de son design.
    - 22.2.1.1. *Sa puissance d'allonge ne doit pas dépasser soixante (60) livres.*
    - 22.2.1.2. *Les écarteurs sont autorisés.*
    - 22.2.1.3. *Des renforts (brace) ou des câbles dédoublés sont autorisés pourvu que ceux-ci ne soient pas en contact constant avec le bras, le poignet ou le bras d'arc de l'athlète.*
    - 22.2.1.4. *Une corde de n'importe quel type qui peut présenter un ou plusieurs tranchefils pour accommoder les points d'encochage. Les athlètes peuvent aussi fixer sur la corde un repère pour la bouche ou pour le nez, un œillette (avec ou sans appareil d'orientation), une boucle de corde, des silencieux, des poids pour la corde, etc.*
    - 22.2.1.5. *Le point de pression du repose-flèche qui peut être réglable ne doit être placé à plus de six (6) cm en retrait (à l'intérieur) de la poignée (point de pivot de l'arc).*
  - 22.2.2. Des contrôleurs d'allonge sonores, tactiles et / ou visuels sont autorisés tant que ceux-ci ne sont ni électriques ni électroniques.
  - 22.2.3. Un viseur attaché à l'arc.

- 22.2.3.1. *Il peut être réglé latéralement ou verticalement et peut aussi incorporer un système de mise à niveau et / ou des lentilles et / ou des verres grossissants et / ou des prismes. De plus, une graduation du fabricant et ou une bande adhésive sur laquelle les distances sont indiquées peut être fixée sur le viseur comme repère pour évaluer les distances.*
- 22.2.3.2. *Les points de visée peuvent être en fibre optique et si l'athlète le souhaite illuminée par une source lumineuse chimique qui sera encastrée de manière à ne pas déranger les autres athlètes.*
- 22.2.3.3. *Pour les parcours à des distances connues, les points de visée multiple et les systèmes « peep eliminator » (permettant d'éliminer les visées parasites) sont autorisés.*
- 22.2.3.4. *Pour les épreuves tirées à des distances inconnues, aucune partie du viseur ne peut être modifiée dans le but de fournir un moyen pour évaluer les distances.*
- 22.2.4. Les athlètes peuvent utiliser une aide à la décoche pourvu que celle-ci ne soit pas attachée de quelque manière que ce soit à l'arc. Tous les types de protection pour les doigts peuvent être utilisés.
- 22.2.5. Les restrictions suivantes s'appliquent : Article 22.1.7. et Article 22.1.7.1.; Article 22.1.8.1.; Article 22.1.9. avec pour limitations l'Article 22.1.9.2.; Article 22.1.10.1.;
  - Les systèmes « Peep Elimination » peuvent être utilisés dans les divisions d'arc à poulies, sauf pour les parcours où des distances non marquées sont utilisées, et en supposant qu'un tel viseur ne comporte aucun dispositif électrique ou électronique.

- Arc nu

Conformément au règlement 22.3 de la WA (Règlements de la World Archery - Livre 4, chapitre 22), l'équipement suivant est autorisé dans la division arc nu :

- 22.3.1. Un arc de n'importe quel type pourvu que celui-ci réponde aux principes et à la définition d'un « arc » utilisé dans le tir sur cibles, c'est-à-dire : un instrument comprenant une poignée, un corps d'arc (sans passage possible de la flèche à l'intérieur du corps), deux branches flexibles aux extrémités desquelles se trouve un embout (poupée). L'arc est bandé pour être utilisé en tirant sur une seule corde attachée directement entre les deux poupées. Pendant l'allonge, il est tenu par une main sur la poignée, pendant que les doigts de l'autre main tirent sur la corde et relâchent la corde. L'arc comme décrit ci-dessus doit être nu à l'exception d'un repose-flèche et exempt de saillies, viseur ou marques de visée, marques, défauts ou pièces (dans la zone de la fenêtre de l'arc) qui pourraient aider à la visée. L'arc complet, quand il n'est pas bandé avec tous les accessoires autorisés, doit pouvoir passer à travers un trou ou un anneau d'un diamètre intérieur de 12,2 cm + / - 0,5 mm.
  - 22.3.1.1. *Les corps d'arc multicolores et les marques de fabrique localisées sur la face interne des branches supérieure et inférieure sont autorisés. Cependant, si la zone de la fenêtre de visée est colorée de manière à pouvoir être utilisée pour viser, alors elle devra être recouverte de ruban adhésif.*
  - 22.3.1.2. *Des corps d'arc présentant un renfort (brace) sont autorisés pourvu que celui-ci ne touche continuellement ni la main ni le poignet de l'athlète.*
- 22.3.2. Une corde faite de n'importe quel nombre de brins.
  - 22.3.2.1. *La corde peut être de différentes couleurs dans n'importe quel matériau choisi à cet effet. Elle peut présenter un tranche-fil pour les doigts d'allonge, un ou deux point(s) d'encoche pour placer correctement*

*l'encoche de la flèche, positionné grâce à un ou deux repères. À chacune de ses extrémités, il y a une boucle placée dans la poupée quand l'arc est bandé. L'athlète ne peut pas y placer de repère pour la bouche ou le nez. L'athlète ne peut pas utiliser sa corde comme aide à la visée grâce à un œilleton, un point de repère ou tout autre moyen.*

- 22.3.3. Un repose-flèche qui peut être réglable et présenter plus d'un (1) support vertical est autorisé.
- 22.3.3.1. *Les athlètes peuvent y placer n'importe quel bouton de pression, point de pression ou plaque / plateau pourvu que ceux-ci ne puissent pas lui servir d'aide supplémentaire à la visée. Le point de pression ne peut pas être placé à plus de deux (2) centimètres (à l'intérieur) du point de pivot de la poignée.*
- 22.3.4. Les contrôleurs d'allonge sont interdits.
- 22.3.5. Les déplacements de doigts de corde et les déplacements des repères faciaux sont autorisés.
- 22.3.6. Les stabilisateurs sont interdits.
- 22.3.6.1. *Les absorbeurs de vibration intégrés à l'arc sont autorisés tant qu'ils n'incorporent pas de stabilisateur.*
- 22.3.6.2. *Un (des) poids peut (peuvent) être ajouté(s) à la partie la plus basse du corps d'arc. Tous les poids, peu importe leur forme, doivent être directement montés sur le corps d'arc, sans tige, sans extension, sans connexion angulaire ou encore sans système d'absorption des chocs.*
- 22.3.7. Des flèches de n'importe quel type à condition qu'elles répondent aux principes et à la définition du mot « flèche » utilisé pour le tir sur cibles. Ces flèches ne doivent pas abîmer exagérément les blasons ou les buttes de tir.
- 22.3.7.1. *Une flèche se compose d'un tube, d'une pointe, d'une encoche et d'un empennage et, éventuellement, d'une décoration. Le diamètre maximal des flèches ne peut pas dépasser 9,3 mm (les wraps ne sont pas considérées comme faisant partie de cette limitation tant qu'elles ne dépassent pas 22 cm en direction de la pointe en mesurant de la gorge de l'encoche où est placée la corde à leur extrémité). Le diamètre maximal des pointes est de 9,4 mm. Toutes les flèches d'un athlète doivent être marquées, sur le tube, du nom ou des initiales de l'athlète. Toutes les flèches tirées au cours d'une même volée doivent avoir l'air identique, porter des plumes d'un même matériau et d'une même combinaison de couleurs comme empennage, les mêmes encoches et les mêmes décorations (s'il y en a). Les encoches traçantes (encoches électriquement ou électroniquement lumineuses) ne sont pas autorisées.*
- 22.3.8. Une protection pour les doigts. Que ce soit un protège-doigt, un doigtier, un gant de tir, une palette, elle ne doit servir qu'à tendre et lâcher la corde mais en aucune manière elle ne doit contenir un objet ou un système qui pourrait aider l'athlète à tendre, tenir et lâcher la corde.
- 22.3.8.1. *L'athlète peut utiliser un séparateur de doigts pour ne pas pincer la corde et une plaquette d'ancrage - ou tout autre dispositif similaire attaché sur le protège-doigt (palette) pour l'aider à positionner le point d'ancrage. La couture doit être d'une couleur unie. Les points ou les lignes doivent tous être d'une même taille, d'une même forme, d'une même couleur. Les marques et notes sont interdites. À la main d'arc, l'athlète peut porter un gant, une mitaine ou toute autre protection similaire, mais celle-ci ne doit pas être attachée à la poignée de l'arc.*

22.3.9. Des jumelles, une longue-vue ou tout autre support visuel peuvent être utilisés pour situer les points d'impact des flèches.

22.3.9.1. *Pourvu qu'ils n'aient pas d'échelles ou de marques visibles pouvant être utilisées pour mesurer les distances. Les marques doivent être recouvertes de manière à ne pas pouvoir être vues ou ressenties par l'athlète. Cela inclut celles placées par les fabricants si elles bougent lorsque le cadran de la mise au point est tourné.*

22.3.9.2. *Les athlètes peuvent porter des lunettes de vue, de tir ou de soleil, mais celles-ci ne doivent pas comporter de micro-objectif ni d'autre appareil similaire ni présenter de marque pouvant servir d'aide à la visée.*

22.3.9.3. *Si un athlète a besoin de couvrir l'œil ou le verre de ses lunettes pour l'œil qui ne lui sert pas à viser, il doit entièrement le recouvrir de ruban adhésif, de plastique par exemple ou encore utiliser un bandeau comme cache.*

22.3.10. Certains accessoires sont autorisés :

22.3.10.1. *Y compris dragonne (protège-bras), plastron, bandoir, carquois (à porter à la hanche ou à poser au sol). Les appareils pour surélever (en partie ou entièrement) un pied, qu'ils soient attachés ou non aux chaussures, sont autorisés tant qu'ils ne représentent pas un danger pour les autres athlètes sur la ligne ou le pas de tir et ne dépassent pas de plus de deux (2) centimètres de l'empreinte de la chaussure. Les amortisseurs sont aussi autorisés.*

#### Arcs aux Jeux :

Lorsque les athlètes s'enregistrent pour obtenir une accréditation, veuillez déclarer tous les arcs, car ils seront transportés au site de tir et verrouillés dans une aire d'entreposage. Aucun arc ne sera entreposé ou gardé aux villages des athlètes. L'entreposage peut être dans un autre endroit sécurisé, en fonction de l'entente d'utilisation du site, si les équipes arrivent un certain temps avant le début de la compétition. La société hôte décrira toutes les procédures de transfert et d'entreposage six (6) mois avant le début des JAAN.

---

#### **RÈGLEMENTS DE LA COMPÉTITION :**

- Un athlète n'est autorisé à concourir que dans une seule catégorie.
- L'équipement sera vérifié avant le match et ne doit pas être modifié durant la compétition.
- Chaque cible sera numérotée au pas de tir.
- La pratique sur le parcours n'est pas permise. Des cibles de pratique seront fournies par la société hôte sur place.
- Tout bris d'équipement doit être visible et accepté par la majorité du peloton. Sur accord, l'archer doit avoir sa carte de pointage initialisée par le peloton en entier à titre de bris d'équipement. La carte de pointage de l'archer aux prises avec le bris d'équipement sera finalisée et initialisée par les marqueurs avant que l'archer ne puisse quitter le parcours. L'archer aux prises avec le bris d'équipement doit alors s'avancer dans le parcours vers la tente des officiels pour informer l'arbitre.
- Si trois archers ou plus sont toujours dans le peloton, celui-ci pourra poursuivre le parcours. S'il reste deux archers ou moins, ils doivent rejoindre le peloton qui les suit (sauf si en rejoignant le peloton celui-ci compte six archers ou plus) ou se ranger sur le côté en attendant un officiel de parcours.

- L'officiel de parcours conservera la carte de pointage de l'archer aux prises avec un bris d'équipement jusqu'à ce que la réparation soit effectuée et que l'archer soit escorté sur le parcours. L'officiel de parcours évaluera le temps nécessaire à la réparation, qui doit respecter un délai raisonnable. Un officiel de parcours doit escorter tout participant qui regagne le parcours vers une cible spécifique.
- Après chaque manche, les archers se rendent à la cible (qu'ils partagent). Le pointage d'une flèche est déterminé en fonction de la position de son tube dans le blason. Les différents pointages sont :
  - o Onze (11) points pour le petit anneau, dix (10) pour l'anneau intérieur, huit (8) pour l'anneau extérieur, cinq (5) pour une flèche sur le corps de la cible et un M (manquée) pour une flèche sur les cornes, sabots ou ne touchant aucune couleur.
  - o Dans le cas d'un désaccord sur la position d'une flèche, l'officiel de parcours tranchera. Le protêt doit être déposé par l'entraîneur ou le chef d'équipe.
  - o En cas de rebond ou de passage d'une flèche au travers d'une butte, le marquage des points doit se dérouler de la manière suivante : si tous les athlètes du peloton de tir sont d'accord pour admettre qu'un rebond ou un passage au travers a eu lieu, ils peuvent également se mettre d'accord sur la valeur de la flèche, mais s'ils ne parviennent pas à se mettre d'accord sur la valeur de la flèche, pendant les épreuves 3D, alors la flèche sera marquée comme étant manquée (M).
- Si la flèche est retirée avant que le pointage ne soit inscrit, l'archer reçoit la marque de zéro pour la cible. Les cartes de pointage doivent être lisibles, remplies en encre noire ou bleue et signées par l'archer et le marqueur. Si les marques collectées ne correspondent pas, la valeur inférieure sera utilisée comme marque officielle.
- Si le tube d'une flèche touche deux couleurs ou une ligne de séparation entre deux zones marquantes, alors celle-ci se voit attribuer la valeur la plus élevée des deux zones concernées. Une flèche qui touche une autre flèche puis, après avoir été déviée, se plante dans la cible, prend la valeur de son impact. Un passage d'une flèche au travers se voit marqué tel que convenu par le peloton ou le tir doit être repris avant que le peloton ne puisse passer à la prochaine cible. Une flèche qui touche une autre flèche dans l'encoche et qui y reste fixée prend la valeur de celle-ci; une reprise n'est pas nécessaire.
- Lorsque deux athlètes ou plus sont à égalité, ils seront départagés par des tirs de barrage : un tir de barrage d'une (1) flèche sur une cible animalière à une distance non marquée, sur laquelle un X sera tracé au centre de la portion équivalant au pointage le plus élevé. La flèche la plus près du X l'emporte. Si un seul archer se présente pour le tir de barrage, il sera déclaré gagnant.
- La disposition du parcours et les distances de tirs sont définies conformément au règlement 9.1 de la World Archery.
- Des jumelles, une longue-vue ou tout autre appareil optique peuvent être utilisés pour situer les points d'impact des flèches. Cependant, ils ne peuvent représenter un obstacle pour les autres athlètes.
- Les athlètes peuvent porter des lunettes de vue, de tir ou de soleil, mais celles-ci ne peuvent pas comporter de micro-objectif (dans un tout petit trou) ni d'autre appareil similaire ni présenter de marque pouvant servir d'aide à la visée.
- Si un athlète a besoin de couvrir le verre des lunettes pour l'œil qui ne lui sert pas à viser, il doit entièrement le recouvrir (de ruban adhésif par exemple) ou encore utiliser un bandeau comme cache.

#### Violation des règlements :

- Toute personne en violation des règlements de la World Archery peut être disqualifiée de la compétition.
- Tout archer qui désobéit aux ordres de l'officiel de parcours sera disqualifié de la compétition.

- L'élimination inadéquate de déchets sera considérée comme un comportement antisportif qui peut entraîner la disqualification.

**Jeux autochtones de l'Amérique du Nord 2023**  
**Devis techniques des sports**

**ATHLÉTISME**

---

**DISCIPLINE :**

La compétition d'athlétisme des JAAN comprendra des épreuves individuelles et de relais masculines et féminines dans les catégories d'âge 14U (athlètes nés en 2009 et après), 16U (athlètes nés en 2007 et après) et 19U (athlètes nés en 2004 et après).

---

**PARTICIPANTS :**

Athlètes :

Chaque province, territoire et État peut inscrire huit (8) athlètes masculins et huit (8) athlètes féminines dans chaque catégorie d'âge. Un athlète est autorisé à participer à quatre (4) épreuves individuelles et à deux (2) relais. Le cross-country compte comme l'une des quatre épreuves individuelles.

*Pour chaque catégorie d'âge, chaque contingent a droit à un maximum de 3 athlètes par épreuve individuelle.*

Entraîneurs :

Chaque province, territoire et État peut obtenir des accréditations pour :

- Alignement de 20 athlètes ou moins : 3 membres du personnel (2 doivent être entraîneurs et 1 chef d'équipe). Le personnel doit comprendre au moins un (1) membre du même sexe du côté masculin et du côté féminin (si l'équipe compte des participants des deux sexes).
- Alignement de 21 à 30 athlètes : 4 membres du personnel (2 doivent être entraîneurs et 1 chef d'équipe). Le personnel doit comprendre au moins un (1) membre du même sexe du côté masculin et du côté féminin (si l'équipe compte des participants des deux sexes).
- Alignement de 31 à 40 athlètes : 5 membres du personnel (2 doivent être entraîneurs et 1 chef d'équipe). Le personnel doit comprendre au moins un (1) membre du même sexe du côté masculin et du côté féminin (si l'équipe compte des participants des deux sexes).
- Alignement de 41 à 48 athlètes : 6 membres du personnel (3 doivent être entraîneurs et 1 chef d'équipe). Le personnel doit comprendre au moins deux (2) membres du même sexe du côté masculin et du côté féminin (si l'équipe compte des participants des deux sexes).

**Canada : exigences du PNCE** (tous les entraîneurs doivent avoir les certifications d'entraîneur suivantes, ou l'équivalent)

*Entraîneur-chef / entraîneurs adjoints*

- Profil Introduction à la compétition – Entraîneur sportif (formé)

États-Unis : tous les entraîneurs auront suivi avec succès un cours de certification spécifique à leur sport – pour les jeunes ou communautaire - reconnu dans leur État.

---

**RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX :**

Le plus récent livre des règlements pour la compétition de la Fédération internationale d'athlétisme amateur (IAAF) s'appliquera.

---

**FORMAT DE LA COMPÉTITION :**

Les épreuves seront composées de rondes préliminaires et d'une finale, ou uniquement d'une finale, en fonction du nombre d'inscriptions.

Catégorie	14-U		16-U		19-U	
	M	F	M	F	M	F
80 m			X	X	X	X
100 m	X	X				
150 m			X	X	X	X
200 m	X	X				
300 m	X	X			X	X
400 m	X	X	X	X		
800 m						
1200 m					X	X
1500 m	X	X	X	X		
2000 m	X	X			X	X
3000 m	X	X	X	X		
Cross-country	2 km	2 km	3 km	3 km	8 km	6 km
Saut en hauteur						
Saut en longueur						
Triple saut	X	X				
Lancer du poids						
Lancer du disque						
Lancer du javelot						
4 x 100 m						
4 x 400 m						

\* Les X indiquent les épreuves qui ne font pas partie du programme des JAAN.

**Relais :**

Chaque province, territoire et État peut inscrire :

- Une (1) équipe masculine de 4 x 100 m et une (1) équipe féminine de 4 x 100 m dans chaque catégorie d'âge.
- Une (1) équipe masculine de 4 x 400 m et une (1) équipe féminine de 4 x 400 m dans chaque catégorie d'âge.

REMARQUE : Selon le nombre de participants, les athlètes peuvent participer à une épreuve de relais dans une catégorie d'âge supérieure, mais ils ne peuvent pas participer à la même épreuve de relais dans deux catégories d'âge différentes.

**OFFICIELS :**

Tous les officiels (chronométreur, photo-finish, officiel de départ, etc.) seront désignés et approuvés par la société hôte.

**SPÉCIFICATIONS DU TERRAIN DE COMPÉTITION / DE L'ÉQUIPEMENT :**

- Les concurrents doivent porter leur numéro à l'avant et à l'arrière de leur maillot, sauf lors des épreuves de saut en hauteur, alors qu'ils peuvent porter un seul numéro, que ce soit à l'avant ou à l'arrière.
- Numéros sur les hanches requis dans les sports de sprint qui sont requis et recommandés par le sport.
- Longueur maximale des crampons pour les épreuves sur piste : 7 mm (sauf pour le saut en hauteur et le javelot).
- Longueur maximale des crampons pour le saut en hauteur et le javelot : 9 mm (toutes les limites de longueur des crampons doivent être conformes aux règlements spécifiques du site de compétition).
- Pendant les cérémonies de remise des médailles, les athlètes doivent porter des survêtements aux couleurs de leur équipe et des chaussures sans crampons.
- Tout l'équipement utilisé lors des JAAN 2023 doit être conforme aux règlements de l'IAAF.
- Les athlètes peuvent soumettre des équipements de lancer pour la certification avant l'épreuve.
- Veuillez consulter le livre des règlements pour les spécifications de chaque discipline.
- Tout équipement certifié soumis doit être partagé.
- Pour toutes les épreuves de lancer, le poids de l'équipement doit respecter ce qui suit :

<b>Masculin</b>	14U	16U	19U
Poids	3 kg / 6,6 lb	4 kg / 8,8 lb	6 kg / 13,2 lb
Disque	750 g / 1,7 lb	1 kg / 2,2 lb	1,75 kg / 3,9 lb
Javelot	400 g / 14,1 oz	600 g / 21,2 oz	800 g / 28,2 oz
<b>Féminin</b>			
Poids	3 kg / 6,6 lb	3 kg / 6,6 lb	4 kg / 8,8 lb
Disque	750 g / 1,7 lb	1 kg / 2,2 lb	1 kg / 2,2 lb
Javelot	400 g / 14,1 oz	500 g / 17,6 oz	600 g / 21,2 oz

**RÈGLEMENTS DE LA COMPÉTITION :**

Hauteurs et distances de qualification pour les concours

- Les hauteurs et distances de qualification seront déterminées à la rencontre technique. Il en sera de même pour les hauteurs successives de la barre dans l'épreuve de saut en hauteur.

Cross-country

- Les courses masculine et féminine de la même distance peuvent être courues simultanément. La société hôte déterminera l'horaire des courses six (6) mois avant l'événement.

**Jeux autochtones de l'Amérique du Nord 2023**  
**Devis techniques des sports**

**BADMINTON**

---

**DISCIPLINE :**

La compétition de badminton des JAAN comprendra des épreuves individuelles et de double masculines et féminines ainsi que des épreuves de double mixte dans les catégories d'âge 16U (athlètes nés en 2007 et après) et 19U (athlètes nés en 2004 et après).

---

**PARTICIPANTS :**

Athlètes :

Chaque province, territoire et État peut inscrire deux (2) athlètes masculins et deux (2) athlètes féminines par catégorie d'âge. Un athlète est autorisé à participer aux épreuves de simple, de double et de double mixte.

Entraîneurs :

Chaque province, territoire et État peut obtenir des accréditations pour un (1) entraîneur et un (1) chef d'équipe (gestionnaire) par équipe. Au moins un des membres du personnel doit être du même sexe que les athlètes de l'équipe participante.

**Canada : exigences du PNCE** (tous les entraîneurs doivent avoir les certifications d'entraîneur suivantes, ou l'équivalent)

*Entraîneur-chef / entraîneur adjoint*

- Profil Introduction à la compétition – Entraîneur régional de badminton (formé)

États-Unis : tous les entraîneurs auront suivi avec succès un cours de certification spécifique à leur sport – pour les jeunes ou communautaire - reconnu dans leur État.

---

**RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX :**

La version la plus récente des Lois et règlements généraux de la compétition de la Fédération mondiale de badminton (WBF) s'appliquera, sauf indication contraire dans le présent document.

---

**SPÉCIFICATIONS DU TERRAIN DE COMPÉTITION / DE L'ÉQUIPEMENT :**

Les terrains seront aménagés conformément aux directives sur le terrain de compétition de la Fédération mondiale de badminton (WBF).

La société hôte fournira un cordeur local auquel les athlètes pourront avoir accès au besoin.

---

## FORMAT DE LA COMPÉTITION :

**Format du tableau pour la ronde préliminaire :** Tous les tableaux préliminaires pour toutes les épreuves (avec moins de 21 inscriptions) en badminton utiliseront un tournoi à la ronde, les joueurs / équipes étant répartis aléatoirement en différents groupes. Les groupes seront composés d'un minimum de 3 et d'un maximum de 5 joueurs / équipes. Les équipes / joueurs représentant le même État / province / territoire seront séparés dans des groupes distincts.

Les deux premiers de chaque groupe à la fin du tournoi à la ronde se qualifieront pour la ronde des médailles.

**Format du tableau pour la ronde des médailles :** Le format du tableau pour la ronde des médailles sera déterminé en fonction du nombre de participants dans chaque épreuve. Pour les différents formats, voir ci-dessous :

---

## FORMATS DES TABLEAUX DE BADMINTON :

### Ronde préliminaire

1. Tous les tableaux préliminaires pour toutes les épreuves (avec moins de 21 inscriptions) en badminton utiliseront un tournoi à la ronde, les joueurs / équipes (règle générale) étant répartis aléatoirement en différents groupes.
2. Les groupes seront composés d'un minimum de 3 et d'un maximum de 5 joueurs / équipes.
3. Les équipes / joueurs représentant le même État / province / territoire seront séparés dans des groupes distincts.
4. Les deux premiers de chaque groupe à la fin du tournoi à la ronde se qualifieront pour la ronde des médailles.

### Ronde des médailles

Le format pour la ronde des médailles sera déterminé en fonction du nombre de participants dans chaque épreuve.

#### *1. 5 participants ou moins dans une épreuve*

Si 5 participants ou moins sont inscrits pour une épreuve, un tournoi à la ronde comprenant un seul groupe sera disputé. Une ronde préliminaire ne sera pas nécessaire.

#### *2. 6 à 8 participants dans une épreuve*

S'il y a entre 6 et 8 participants, deux groupes seront formés.

Si 2 groupes sont utilisés pour une épreuve, l'équipe / le joueur terminant en première position dans le groupe 1 affrontera l'équipe / le joueur terminant en deuxième position dans l'autre groupe, et vice versa. Il s'agira des demi-finales et les gagnants s'affronteront en finale, alors que les perdants s'affronteront pour la médaille de bronze (troisième position).

Si une compétition à deux groupes a lieu, les provinces / États / territoires ayant obtenu les deux meilleurs résultats lors des JAAN précédents (en fonction de l'ensemble des résultats en badminton) seront répartis dans des groupes distincts.

### 3. 9 à 12 participants dans une épreuve

Compétition à trois groupes (9 à 12 participants)

Si une compétition à trois groupes a lieu, les provinces / États / territoires ayant obtenu les trois meilleurs résultats lors des JAAN précédents (selon l'ensemble des résultats en badminton) seront répartis dans des groupes distincts.

Si 3 groupes sont utilisés, les 2 meilleurs équipes / joueurs de chaque groupe, selon les résultats du tournoi à la ronde, se qualifieront pour la ronde des médailles. Une fois que ces 6 joueurs / équipes auront été désignés, le format sera le suivant :

- 3.1 Un tableau à élimination directe avec deux moitiés égales comprenant quatre (4) participants chacune (il y aura six (6) joueurs / équipes et deux (2) laissez-passer pour la ronde suivante).
- 3.2 Les joueurs / équipes ayant terminé en première position dans leurs groupes respectifs et provenant de la même province / du même territoire / du même État doivent être placés dans les moitiés opposées du tableau. Si cela ne pose pas de problème, les joueurs / équipes ayant terminé en première position dans leurs groupes respectifs seront séparés le plus possible les uns des autres dans le tableau et ne devraient pas s'affronter au premier tour. De plus, les deux côtés du tableau doivent comprendre au moins un (1) de ces joueurs / équipes ayant terminé en première position et pas plus de deux (2).
- 3.3 Les joueurs / équipes ayant terminé en première position dans leurs groupes respectifs doivent être séparés le plus possible les uns des autres, leur position dans le tableau étant déterminée par hasard.
- 3.4 Un laissez-passer sera attribué pour chaque moitié du tableau; ceci peut être décidé par un tirage au sort.
- 3.5 À moins que cela ne soit problématique pour l'officiel concevant le tableau, les équipes / joueurs qui ont terminé en première position dans leurs groupes respectifs seront favorisés pour l'obtention d'un laissez-passer.
- 3.6 Les équipes / joueurs d'un même groupe se qualifiant pour la ronde de médailles seront séparés dans les deux moitiés du tableau (en veillant à ce qu'ils ne puissent se rencontrer à nouveau à moins qu'il s'agisse de la finale ou du match pour la médaille de bronze).
- 3.7 Les équipes / joueurs se qualifiant pour la ronde des médailles seront séparés des équipes / joueurs de la même province / du même État / du même territoire et placés dans les moitiés opposées du tableau.

### 4. 13 à 16 participants dans une épreuve

Compétition à quatre groupes (13 à 16 participants)

Toutes les règles énumérées pour une compétition à trois groupes (9 à 12 participants) seront utilisées, sauf que huit (8) joueurs / équipes se qualifieront pour la ronde des médailles.

Si une compétition à quatre groupes a lieu, les provinces / États / territoires ayant obtenu les quatre meilleurs résultats lors des JAAN précédents (en fonction de l'ensemble des résultats en badminton) seront répartis dans des groupes distincts.

### 5. 17 à 20 participants dans une épreuve

## Compétition à cinq groupes (17 à 20 participants)

Toutes les règles énumérées pour une compétition à quatre groupes (13 à 16 participants) seront utilisées, sauf que dix (10) joueurs / équipes se qualifieront pour la ronde des médailles. Un tableau comprenant 16 joueurs / équipes sera utilisé et comprendra 3 laissez-passer dans la moitié supérieure du tableau et 3 laissez-passer dans la moitié inférieure.

Si une compétition à cinq groupes a lieu, les provinces / États / territoires ayant obtenu les quatre meilleurs résultats lors des JAAN précédents (en fonction de l'ensemble des résultats en badminton) seront répartis dans des groupes distincts (voir la section concernant une compétition à quatre groupes).

### 6. 21 participants ou plus dans une épreuve

Lorsqu'il y a 21 participants ou plus dans une épreuve, un tableau à élimination directe sera utilisé pour déterminer les gagnants des médailles. Si le temps le permet, la société hôte peut choisir d'utiliser un système à double élimination. Les lignes directrices suivantes s'appliqueront :

- 6.1 Les équipes / joueurs de la même province / du même État / du même territoire seront séparés et placés dans les moitiés opposées du tableau.
- 6.2 Les meilleurs joueurs / équipes des provinces / États / territoires ayant obtenu les deux meilleurs résultats lors des JAAN précédents (en fonction de l'ensemble des résultats en badminton) seront séparés dans 2 moitiés distinctes du tableau. Si des laissez-passer sont attribués, ces deux joueurs / équipes auront la priorité.
- 6.3 Les meilleurs joueurs / équipes des troisième et quatrième meilleurs provinces / États / territoires des JAAN précédents (en fonction de l'ensemble des résultats en badminton) seront séparés dans 2 moitiés distinctes du tableau. Ils ne doivent pas être placés dans le même quart du tableau que les meilleurs joueurs / équipes des deux meilleurs provinces / États / territoires des JAAN précédents (voir 6.2).
- 6.4 Tous les autres participants seront placés dans le tableau au hasard.

## **PROCÉDURE EN CAS DE BRIS D'ÉGALITÉ LORS DU TOURNOI À LA RONDE – RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX DE LA COMPÉTITION DE LA FÉDÉRATION MONDIALE (BWF)**

16.2.2 Si deux joueurs / équipes ont remporté le même nombre de matchs, le vainqueur du match disputé entre eux obtiendra le meilleur classement.

16.2.3 Si trois joueurs / équipes ou plus ont remporté le même nombre de matchs, le classement sera établi en fonction de la différence entre le nombre total de parties remportées et le nombre total de parties perdues. Une plus grande différence signifiera un meilleur classement.

16.2.3.1 Si, après avoir utilisé la règle précédente, deux joueurs / équipes sont toujours à égalité, le vainqueur du match disputé entre eux obtiendra le meilleur classement.

16.2.4 Si trois joueurs / équipes ou plus ont remporté le même nombre de matchs et que leur différence entre le nombre total de parties remportées et le nombre total de parties perdues est le même, le classement sera établi en fonction de la différence entre le nombre total de points

remportés et le nombre total de points perdus. Une plus grande différence signifiera un meilleur classement.

16.2.4.1 Si, après avoir utilisé la règle précédente, deux joueurs / duos sont toujours à égalité, le vainqueur du match disputé entre eux obtiendra le meilleur classement.

16.2.4.2 Si trois joueurs / équipes ou plus sont toujours à égalité, le classement sera établi à l'aide d'un tirage au sort.

16.2.5 Si la maladie, une blessure, une disqualification ou une autre circonstance inévitable empêche un joueur / une équipe de terminer tous les matchs au sein de son groupe, tous les résultats de ce joueur / cette équipe seront annulés. Un retrait pendant un match sera considéré comme ne pas avoir complété tous les matchs au sein de son groupe et aura la même conséquence.

**Jeux autochtones de l'Amérique du Nord 2023**  
**Devis techniques des sports**

**BASEBALL**

---

**DISCIPLINE :**

La compétition de baseball des JAAN regroupera des équipes 19U (athlètes nés en 2004 et après).

---

**PARTICIPANTS :**

Athlètes :

Chaque province, territoire et État peut inscrire un maximum de seize (16) joueurs par équipe.

Entraîneurs :

Chaque province, territoire et État peut obtenir des accréditations pour deux (2) entraîneurs et un (1) chef d'équipe (gestionnaire) par équipe. Au moins un des membres du personnel doit être du même sexe que les athlètes de l'équipe participante.

**Canada : exigences du PNCE** (tous les entraîneurs doivent avoir les certifications d'entraîneur suivantes, ou l'équivalent)

*Entraîneur-chef / entraîneurs adjoints*

- Profil Introduction à la compétition – Entraîneur régional (formé)

États-Unis : tous les entraîneurs auront suivi avec succès un cours de certification spécifique à leur sport – pour les jeunes ou communautaire - reconnu dans leur État.

---

**RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX :**

La version la plus récente des règlements officiels de la Ligue majeure de baseball (Major League Baseball) s'appliquera à la compétition de baseball des JAAN, à moins d'indication contraire dans ce document. La Fédération internationale de baseball respecte les règlements officiels de la Ligue majeure de baseball.

---

**FORMAT DE LA COMPÉTITION :**

Le format de la compétition sera déterminé par le nombre d'inscriptions par catégorie d'âge. La société hôte mettra tout en œuvre afin que chaque équipe dispute le plus grand nombre de matchs possible. Chaque équipe disputera au moins trois matchs.

---

**OFFICIELS :**

L'arbitre en chef doit avoir au minimum une certification nationale de niveau 4. Les autres arbitres doivent avoir au minimum une certification provinciale ou territoriale de niveau 2.

---

## SPÉCIFICATIONS DU TERRAIN DE COMPÉTITION / DE L'ÉQUIPEMENT :

La catégorie d'âge 19U respectera les spécifications habituelles en ce qui concerne le terrain et ses dimensions ainsi que l'équipement :

- La distance entre les buts est de 90 pieds
- La distance entre le marbre et le monticule est de 60 pieds et 6 pouces
- Bâtons de bois seulement

Les joueurs doivent fournir leurs propres bâtons, casques de frappeur et gants. Les receveurs doivent également fournir leur propre équipement. Toute pièce d'équipement doit être conforme aux normes de la Fédération internationale de baseball et de softball (WBSC) pour les joueurs d'âge mineur telles que stipulées par Baseball Canada.

---

## RÈGLEMENTS DE LA COMPÉTITION :

### Règlements régissant les lanceurs

(matchs hors-concours, matchs de ligue, séries éliminatoires, tournois et championnats)

#### 8.01

1. Tout joueur de l'équipe est admissible pour lancer et il n'y a aucune restriction quant au nombre de lanceurs qui peuvent être utilisés au cours d'une même partie.
2. Un lanceur peut être utilisé à deux reprises au cours d'une même journée. Si un lanceur a besoin d'un repos suite à sa première présence, il ne peut pas revenir comme lanceur lors de cette même journée.
3. Un lanceur ne peut lancer lors de 3 journées consécutives à moins que le total de ses lancers au cours des deux premières journées n'excède pas :
  - Midget : 40
  - Si le total de lancers d'un lanceur au cours des deux premières journées excède le seuil mentionné ci-haut pour sa division, le lanceur aura besoin d'au moins une journée complète de repos.
  - Un lanceur ne peut lancer lors de 4 journées consécutives. Une (1) journée de repos est requise.
4. Les lanceurs et entraîneurs doivent suivre les lignes directrices suivantes :

Midget (16 à 18 ans)	Repos requis
1 à 40 lancers	Aucun
41 à 55 lancers	1 journée
56 à 70 lancers	2 journées
71 à 85 lancers	3 journées
86 à 105 lancers	4 journées
105	Maximum

5. Le marqueur officiel fera le calcul du nombre de lancers effectués au cours de la journée et déterminera le temps de récupération requis à partir de la prochaine journée. Les athlètes ne doivent pas dépasser le nombre maximal de lancers au cours de cette journée.
6. Dès qu'un joueur est utilisé comme lanceur, il ne peut être utilisé comme receveur pour le reste de la journée.

7. Un lanceur pourra terminer son affrontement avec un frappeur même s'il a atteint le nombre maximal de lancers pour la journée.
8. Les buts sur balles intentionnels sont inclus dans le calcul des lancers.
9. Le repos nécessaire doit être défini en « journées ». Une journée débute à 0 h 01 et se termine à 23 h 59 le jour suivant.
10. Si une partie se termine après 0 h 01, on considérera que les lancers ont été effectués avant minuit. Si une partie est suspendue, le point de reprise sera considéré comme une nouvelle journée.

Un lanceur qui est retiré du monticule au cours d'une partie ne sera pas autorisé à lancer à nouveau au cours de la même partie, même si le joueur est demeuré sur le terrain à une autre position.

#### Nombre de manches

- La partie se termine après sept (7) manches, incluant la ronde des médailles.
- Le règlement des dix (10) points de différence sera appliqué à tout moment après cinq (5) manches ou quatre manches et demie (4,5).
- L'arbitre accordera la victoire à l'équipe ayant une avance de dix (10) points ou plus à tout moment après que l'équipe qui tire de l'arrière ait été au bâton à cinq (5) reprises.

#### Procédure pour les manches supplémentaires

Si une partie est égale à la fin des sept (7) manches réglementaires, les procédures suivantes seront utilisées :

- Chaque équipe débutera la manche supplémentaire (et toute autre manche supplémentaire subséquente, si nécessaire) avec un coureur aux premier et deuxième buts et aucun retrait.
- Le gérant de l'équipe doit indiquer à l'arbitre au marbre quel membre de son ordre des frappeurs il désire utiliser pour débuter la manche (par exemple, s'il utilise son 3<sup>e</sup> frappeur, les 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> frappeurs iront aux premier et deuxième buts).
- L'ordre des frappeurs pour toute manche subséquente sera déterminé selon la fin de la manche précédente.
- Le système traditionnel selon lequel l'équipe visiteuse frappe au début de la manche et l'équipe locale à la fin de la manche demeure en application jusqu'au moment où un gagnant est déclaré.
- Ces procédures pour les manches supplémentaires seront appliquées uniquement lors des parties du tournoi à la ronde. Lors de la ronde des médailles, le règlement habituel pour les manches supplémentaires s'appliquera.

#### Bris d'égalité

Toute égalité après la ronde préliminaire sera brisée comme suit (dans l'ordre) :

À la conclusion du tournoi à la ronde, le classement des équipes sera déterminé en fonction de leur fiche (victoires et défaites), incluant toutes les parties jouées. Toute égalité après les première et deuxième rondes et les finales sera brisée en fonction des critères suivants, dans l'ordre. Si le critère (a) ne brise pas l'égalité, il n'est plus considéré comme bris d'égalité et le critère (b) sera alors utilisé. Cette logique sera appliquée un critère à la fois, dans l'ordre, jusqu'à ce que l'égalité soit brisée.

- 1) L'équipe ayant remporté la (les) partie(s) disputée(s) entre les équipes à égalité obtiendra le

classement supérieur.

2) L'équipe qui possède le meilleur « ratio de qualité de l'équipe » (formule Team Quality Balance ou TQB).

- TQB est un ratio qui est calculé en comparant le nombre de points marqués par manche à l'attaque et le nombre de points accordés par manche en défensive.

Exemple :

- **Équipe B** : 12 points marqués en 17 manches à l'attaque = 0.706; 7 points accordés en 17 manches en défensive = 0.412; TQB = 0.294
- **Équipe A** : 5 points marqués en 17 manches à l'attaque = 0.294; 6 points accordés en 17,67 manche en défensive = 0.339; TQB = -0.045
- **Équipe C** : 4 points marqués en 17,67 manches à l'attaque = 0.226; 8 points accordés en 17 manches en défensive = 0.471; TQB = -0.244

3) L'équipe qui a le meilleur TBQ en ce qui concerne les points mérités (Earned Runs Team Quality Balance ou ER-TQB).

4) Moyenne au bâton la plus élevée parmi les équipes à égalité.

5) Tirage au sort.

**Jeux autochtones de l'Amérique du Nord 2023**  
**Devis techniques des sports**

**BASKETBALL**

---

**DISCIPLINE :**

La compétition de basketball des JAAN comprendra des tournois masculins et féminins dans les catégories d'âge 14U (athlètes nés en 2009 et après), 16U (athlètes nés en 2007 et après) et 19U (athlètes nés en 2004 et après).

**PARTICIPANTS :**

Athlètes :

Chaque province, territoire et État peut inscrire un maximum de douze (12) joueurs par catégorie d'âge, tant dans les catégories masculines que féminines.

Entraîneurs :

Chaque province, territoire et État peut obtenir des accréditations pour deux (2) entraîneurs et un (1) chef d'équipe (gestionnaire) par équipe. Au moins un des membres du personnel doit être du même sexe que les athlètes de l'équipe participante.

**Canada : exigences du PNCE** (tous les entraîneurs doivent avoir les certifications d'entraîneur suivantes, ou l'équivalent)

*Entraîneur-chef / entraîneurs adjoints*

- Profil Introduction à la compétition – atelier Apprendre à entraîner (formé)

États-Unis : tous les entraîneurs auront suivi avec succès un cours de certification spécifique à leur sport – pour les jeunes ou communautaire - reconnu dans leur État.

---

**RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX :**

Les règlements officiels et les mises à jour les plus récents de la Fédération internationale de basketball (FIBA), c'est-à-dire les modifications les plus récentes des règlements avant le début de la compétition, s'appliqueront, sauf indication contraire dans ce document.

---

**FORMAT DE LA COMPÉTITION :**

Le format de la compétition sera déterminé par le nombre d'inscriptions par catégorie d'âge. La société hôte s'efforcera de maximiser le nombre de matchs pour toutes les équipes impliquées (les équipes doivent disputer un minimum de 3 matchs).

---

**OFFICIELS :**

L'officiel en chef et les arbitres seront désignés et approuvés par la société hôte. L'officiel en chef doit avoir au minimum une certification provinciale de niveau 3. Il est recommandé que les arbitres aient au minimum une certification provinciale ou territoriale de niveau 2 pour les catégories 14U et 16U et au minimum une certification provinciale ou territoriale de niveau 3 pour la catégorie 19U.

Deux officiels seront utilisés pour tous les matchs 14U et 16U, tandis que trois officiels seront utilisés pour tous les matchs 19U.

---

#### **SPÉCIFICATIONS DU TERRAIN DE COMPÉTITION / DE L'ÉQUIPEMENT :**

- La société hôte s'efforcera d'assurer un terrain de même dimension pour les divisions tout au long du tournoi.
- Un ballon de taille 6 sera utilisé dans toutes les catégories d'âge féminines.
- Un ballon de taille 7 sera utilisé dans toutes les catégories d'âge masculines, à l'exception de la catégorie 14U, qui utilisera un ballon de taille 6.
- Le ballon officiel qui sera utilisé est le ballon officiel de la FIBA de taille 6 et de taille 7. Les ballons Molten sont privilégiés. La société hôte informera chaque chef de mission du ballon officiel qui sera utilisé six (6) mois avant le début de la compétition.
- Les ballons de match seront déterminés par les entraîneurs avant le début de chaque match. Ces ballons ne doivent pas être entièrement neufs, mais plutôt légèrement usés.
- Les équipes doivent fournir leurs propres ballons et équipement pour l'échauffement.
- L'uniforme doit être conforme aux règlements de la FIBA. Toute exception sera présentée à la société hôte six (6) mois avant la compétition.
- Chaque membre de l'équipe devra porter un maillot arborant un numéro conforme aux règlements de la FIBA, soit 0 et 00 et de 1 à 99. Des joueurs de la même équipe ne peuvent pas porter le même numéro.
- Tout logo ou marque commerciale doit être à une distance d'au moins cinq (5) cm des numéros.

---

#### **RÈGLEMENTS DE LA COMPÉTITION :**

- Une partie complète consiste en:
  - Quatre (4) périodes de huit (8) minutes chacune pour la catégorie d'âge 14U
  - Quatre (4) périodes de dix (10) minutes pour les catégories d'âge 16U et 19U
  - Pausés de deux (2) minutes entre les périodes
  - Pause de dix (10) minutes à la mi-temps
  - Un chronomètre de tir (« shot clock ») de vingt-quatre (24) secondes sera utilisé
- Les modifications suivantes sont appliquées dans la catégorie d'âge 14U : chronomètre de tir (« shot clock ») de trente (30) secondes, dix (10) secondes pour passer dans la moitié opposée du terrain, aucune défensive de type « press » ou défensive de zone.
- Si le pointage est égal à la fin du quatrième quart, des périodes supplémentaires de cinq (5) minutes seront disputées jusqu'à ce que l'égalité soit brisée.
  - Lors des périodes supplémentaires, les équipes continueront de jouer dans le même sens du terrain que lors du quatrième quart.
- Procédures de la FIBA pour l'échauffement :
  - La durée maximale de la période d'échauffement avant le match sera de vingt (20) minutes. Ceci peut être modifié selon la durée des parties précédentes et l'horaire.
  - Toutes les autres règles applicables telles que stipulées dans les règlements officiels du basketball de la FIBA.
- Si l'écart entre les équipes atteint trente (30) points, la partie se poursuivra en temps continu (sans que le cadran soit arrêté) et aucune défensive de type « press » ou défensive de zone ne sera autorisée.
- Si le pointage est égal à la fin du temps réglementaire, les règlements de bris d'égalité de la FIBA s'appliquent.

**Jeux autochtones de l'Amérique du Nord 2023**  
**Devis techniques des sports**

**VOLLEYBALL DE PLAGES**

---

**DISCIPLINE :**

La compétition de volleyball de plage des JAAN comprendra des tournois masculins et féminins dans les catégories d'âge 16U (athlètes nés en 2007 et après) et 19U (athlètes nés en 2004 et après).

---

**PARTICIPANTS :**

Athlètes :

Chaque province, territoire et État peut inscrire un maximum de deux (2) athlètes par équipe masculine et par équipe féminine dans chaque catégorie d'âge.

Entraîneurs :

Chaque province, territoire et État peut obtenir des accréditations pour un (1) entraîneur et un (1) chef d'équipe (gestionnaire) par équipe. Au moins un des membres du personnel doit être du même sexe que les athlètes de l'équipe participante.

**Canada : exigences du PNCE** (tous les entraîneurs doivent avoir les certifications d'entraîneur suivantes, ou l'équivalent)

*Entraîneur-chef*

- Volleyball de plage niveau 1 (théorie, technique et pratique)
- Politique et procédures en matière de harcèlement de Volleyball Canada

États-Unis : tous les entraîneurs auront suivi avec succès un cours de certification spécifique à leur sport – pour les jeunes ou communautaire - reconnu dans leur État.

---

**RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX :**

La version la plus récente du livre des règlements officiels de la Fédération internationale de volleyball (FIVB) s'appliquera, sauf indication contraire dans ce document.

---

**FORMAT DE LA COMPÉTITION :**

Le format de la compétition sera déterminé par le nombre d'inscriptions par catégorie d'âge. La société hôte mettra tout en œuvre afin que chaque équipe dispute le plus grand nombre de matchs possible. Chaque équipe disputera au moins trois matchs.

---

**OFFICIELS :**

Tous les officiels seront désignés et approuvés par la société hôte, en consultation avec Volleyball Canada et Volleyball Nova Scotia. Les officiels de match doivent avoir au minimum une certification de

volleyball de plage de niveau 2. Les juges de ligne et les marqueurs doivent avoir une certification de volleyball de plage de niveau 1.

Il y aura un minimum de un (1) officiel et un (1) marqueur, deux (2) juges de ligne et un (1) marqueur adjoint par match.

---

### **SPÉCIFICATIONS DU TERRAIN DE COMPÉTITION / DE L'ÉQUIPEMENT :**

Tout l'équipement doit être conforme aux règlements de la FIVB. La hauteur du filet sera de :

- 16U féminin : 2,20 m
- 16U masculin : 2,35 m
- 19U féminin : 2,24 m
- 19U masculin : 2,43 m

Le ballon officiel sera le MIKASA VLS 300.

---

### **RÈGLEMENTS DE LA COMPÉTITION :**

- Le système de pointage continu sera utilisé
- Une équipe remporte une manche en marquant 21 points, avec un avantage d'au moins deux (2) points. Dans le cas d'une égalité à 20-20, la manche se poursuit jusqu'à ce qu'un écart de deux (2) points soit atteint.
- Un format meilleur de trois (3) manches (ou 2 de 3) sera utilisé pour toutes les parties du tournoi à la ronde et de la ronde éliminatoire. Une équipe remporte la partie en gagnant deux (2) des trois (3) manches. Dans le cas d'une égalité après deux manches, la manche décisive sera gagnée par la première équipe qui marquera 15 points, avec un avantage d'au moins deux (2) points, sans limite et selon le système de pointage continu.
- Il y aura un échauffement de 15 minutes sur le terrain de compétition avant le début de la partie.
- La procédure de bris d'égalité sera appliquée telle que stipulée dans les règlements de la FIVB et telle que décrite ci-dessous :

#### Classement du tournoi à la ronde :

Afin d'établir le classement des équipes après le tournoi à la ronde, la procédure sera appliquée telle que suit:

#### 1. Selon les points récoltés lors du tournoi à la ronde

Partie gagnée : 2 points

Partie perdue : 1 point

Partie perdue par forfait : 0 point (21-0, 21-0)

#### Points accordés dans le cas d'un forfait ou d'une disqualification

Si une équipe se retire en raison d'une blessure avant ou pendant un match ou est disqualifiée pendant un match, elle récoltera un (1) point au classement et conservera les manches et les points gagnés au moment du retrait, mais elle se verra attribuer le maximum de manches et de points contre. Par exemple, si une équipe remporte la première manche 21-19 et doit déclarer forfait alors qu'elle mène la deuxième manche 6-4, cette équipe se verra attribuer 1 point au classement, 1 manche gagnée et 2 manches perdues, et son pointage final pour la partie sera 21-19, 6-21, 0-15. Dans cet exemple, l'équipe gagnante se verrait attribuer 2 points au classement, 2 manches gagnées

et 1 manche perdue, et son pointage final sera 19-21, 4-6, 0-0. De plus, le résultat sera accompagné de la mention « INJ / DSQ ».

Si la blessure survient avant le début de la partie, la partie portera la mention « INJ / DSQ » et l'équipe perdante se verra attribuer 1 point au classement, 0 manche gagnée et 2 manches perdues, et son pointage final sera 0-21, 0-21. L'équipe gagnante se verra attribuer 2 points au classement, 2 manches gagnées et 0 manche perdue, et son pointage final sera 0-0, 0-0.

2. Si deux (2) équipes ou plus sont à égalité, utilisez le bris d'égalité.

#### Procédures de bris d'égalité :

Comment briser une égalité à la fin du tournoi à la ronde entre deux (2) équipes :

- L'équipe possédant le meilleur quotient de points gagnés et perdus dans les manches jouées, en incluant ses parties contre toutes les équipes du groupe, obtiendra le meilleur classement.
- Si l'égalité persiste, le gagnant de la partie entre les deux équipes à égalité obtiendra le meilleur classement.

Entre trois (3) équipes :

- Le classement est déterminé selon le quotient de points gagnés et perdus dans les manches jouées, en incluant seulement les parties entre les trois équipes à égalité.
- Si une égalité persiste, les équipes qui sont toujours à égalité sont classées selon le quotient de points gagnés et perdus dans les manches jouées, en incluant toutes les équipes du groupe.
- Si une égalité persiste, le classement des équipes qui sont toujours à égalité est déterminé par le tirage (têtes de série) établi après l'examen préliminaire du tableau principal et l'équipe qui était la mieux classée avant le tournoi parmi les équipes à égalité obtiendra le meilleur classement (par exemple, la tête de série numéro 15 obtient un classement plus élevé que la tête de série numéro 18, alors que la tête de série numéro 18 obtient un classement plus élevé que la tête de série numéro 31).

**Remarque :** Le critère utilisé pour briser une égalité entre les groupes est différent (par exemple, si vous devez déterminer qui est la meilleure équipe de 2<sup>e</sup> place). Dans ce cas, les équipes seraient départagées par les points au classement, ensuite par le quotient de manches gagnées et perdues, ensuite par le quotient de points gagnés et perdus dans les manches jouées, puis, si l'égalité persiste, par un tirage au sort.

**Jeux autochtones de l'Amérique du Nord 2023**  
**Devis techniques des sports**

**CANOË-KAYAK**

**DISCIPLINE :**

La compétition de canoë-kayak des JAAN comprendra des épreuves masculines et féminines en solo et en double ainsi que des épreuves de double mixte dans les catégories d'âge suivantes :

Catégorie	14U (2006 et après)		16U (2004 et après)		19U (2001 et après)	
	M	F	M	F	M	F
200 m	K1	K1	K1	K1	K1	K1
1000 m	MC1, K1	MC1,K1	MC1,K1	MC1,K1	MC1,K1	MC1,K1
3000 m	MC1,K1	MC1,K1	MC1,K1	MC1,K1	MC1,K1	MC1,K1
6000 m	X				MC1,K1	MC1,K1
1000 m (double)	MC2	MC2	MC2	MC2	MC2	MC2
3000 m (double)	MC2	MC2	MC2	MC2	MC2	MC2
6000 m (double)	X				MC2	MC2
1000 m (double mixte)	MC2	MC2	MC2	MC2	MC2	MC2
3000 m (double mixte)	MC2	MC2	MC2	MC2	MC2	MC2
6000 m (double mixte)	X				MC2	MC2

\* Les X indiquent les épreuves qui ne font pas partie du programme des JAAN.

**PARTICIPANTS :**

Athlètes :

Chaque province, territoire et État peut inscrire six (6) athlètes masculins et six (6) athlètes féminines dans chacune des catégories d'âge énumérées ci-dessus. Un athlète est autorisé à participer à un maximum de six (6) épreuves. Tous les concurrents inscrits doivent participer à au moins deux (2) épreuves.

Entraîneurs :

Chaque province, territoire et État peut obtenir des accréditations pour :

- Alignement de dix (10) athlètes ou moins :
  - un (1) entraîneur et un (1) chef d'équipe (gestionnaire).
- Alignement de onze (11) à vingt (20) athlètes :
  - Deux (2) entraîneurs et un (1) chef d'équipe (gestionnaire).
- Alignement de vingt-et-un (21) à vingt-cinq (25) athlètes :
  - Trois (3) entraîneurs et un (1) chef d'équipe (gestionnaire).
- Alignement de vingt-six (26) à trente-six (36) athlètes :
  - Quatre (4) entraîneurs et un (1) chef d'équipe (gestionnaire).

Au moins un (1) des membres du personnel doit être du même sexe que les participants.

**Canada : exigences du PNCE** (tous les entraîneurs doivent avoir les certifications d'entraîneur suivantes, ou l'équivalent)

*Entraîneur-chef / entraîneurs adjoints*

- Profil Introduction à la compétition (formé) – Niveau débutant CC (formé)
- Détenir une carte de conducteur d'embarcation de plaisance valide de Transport Canada

États-Unis : tous les entraîneurs auront suivi avec succès un cours de certification spécifique à leur sport – pour les jeunes ou communautaire - reconnu dans leur État.

---

### **RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX :**

La version la plus récente des règlements de compétition de marathon et des règlements de compétition de course de vitesse de Canoe Kayak Canada (CKC) s'appliquera, sauf indication contraire dans ce document.

---

### **FORMAT DE LA COMPÉTITION :**

Les épreuves comprendront soit uniquement une finale OU des demi-finales et une finale OU des rondes préliminaires, des demi-finales et une finale, en fonction du nombre d'inscriptions. Il n'y aura pas de courses de consolation.

Pour chaque catégorie d'âge, chaque contingent peut inscrire un maximum de 3 athlètes par épreuve individuelle.

Les courses débiteront par un départ groupé. Des rondes préliminaires auront lieu si nécessaire.

---

### **OFFICIELS :**

Tous les officiels seront désignés et approuvés par la société hôte, en consultation avec Canoe Kayak Canada.

---

### **SPÉCIFICATIONS DU TERRAIN DE COMPÉTITION / DE L'ÉQUIPEMENT :**

La société hôte fournira les canoës pour la compétition. Les athlètes doivent fournir leurs propres pagaies, vêtements de flottaison individuels (VFI) et tout autre accessoire. Tout l'équipement de canoë doit être conforme aux règlements de compétition de marathon de canoë. Les kayaks seront fournis par la société hôte en consultation avec Canoe Kayak Canada et les clubs et fournisseurs locaux. La société hôte doit fournir un espace pour ranger les pagaies sur le site.

Le canoë utilisé pour cette compétition sera le Jensen 17, qui n'a pas de repose-pieds ou de sangles.

Le kayak utilisé pour cette compétition sera le Nelo, avec repose-pieds et sangles.

Tous les athlètes auront des VFI approuvés par le gouvernement dans leurs embarcations. Il est fortement recommandé que tous les athlètes possèdent un niveau de compétence en nage (niveau 6 au Canada). Les participants dans les catégories d'âge 14U et 16U devront porter leur VFI en tout temps. Il est recommandé que tous les participants portent leur VFI lorsqu'ils sont sur l'eau.

---

**RÈGLEMENTS DE LA COMPÉTITION :**

Le code de sécurité de la compétition de marathon de Canoe Kayak Canada sera appliqué pendant la compétition. Le code de sécurité est disponible en ligne à l'adresse [www.canoekayak.ca](http://www.canoekayak.ca).

**Jeux autochtones de l'Amérique du Nord 2023**  
**Devis techniques des sports**

**GOLF**

---

**DISCIPLINE :**

La compétition de golf des JAAN comprendra des tournois masculins et féminins dans les catégories d'âge 16U (athlètes nés en 2007 et après) et 19U (athlètes nés en 2004 et après).

Les coûts supplémentaires pour les rondes d'entraînement sont à la charge de l'équipe et / ou du golfeur / de la golfeuse pour toutes les catégories d'âge.

---

**PARTICIPANTS :**

Athlètes :

Chaque province, territoire et État peut inscrire deux (2) athlètes masculins et deux (2) athlètes féminines dans chaque catégorie d'âge.

Entraîneurs :

Chaque province, territoire et État peut obtenir des accréditations pour un (1) entraîneur et un (1) chef d'équipe (gestionnaire) pour l'ensemble de son équipe. Le personnel doit comprendre au moins un (1) membre du même sexe pour tous les participants.

Les Règles du golf stipulent que les équipes peuvent désigner une personne pour agir en tant qu'entraîneur et communiquer avec les membres de l'équipe pendant leur ronde (règle 8-2). \* Si deux parcours sont utilisés, une exception sera envisagée afin de permettre à un contingent de désigner un deuxième entraîneur pour aider le premier.

**Canada : exigences du PNCE** (tous les entraîneurs doivent avoir les certifications d'entraîneur suivantes, ou l'équivalent)

*Entraîneur-chef*

- Atelier du PNCE – Entraîneur de golf communautaire

États-Unis : tous les entraîneurs auront suivi avec succès un cours de certification spécifique à leur sport – pour les jeunes ou communautaire - reconnu dans leur État.

---

**RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX :**

Les Règles du golf de Golf Canada s'appliqueront.

---

**FORMAT DE LA COMPÉTITION :**

Le format de la compétition sera un tournoi par coups pour toutes les catégories d'âge. Les golfeurs joueront au minimum 54 trous (3 rondes). Si le nombre de participants justifie une coupure après 36 trous (2 rondes), le comité de compétition déterminera et fixera le seuil de qualification lors de la

première rencontre des entraîneurs avant le début de la compétition. 18 trous (1 ronde) seront joués par jour de compétition, sauf circonstances exceptionnelles (par exemple, la météo).

---

#### **OFFICIELS :**

Tous les officiels seront désignés et approuvés par la société hôte. Tous les officiels chargés de l'application des règles doivent avoir une certification de niveau 3 ou de niveau 4 de Golf Canada.

---

#### **SPÉCIFICATIONS DU TERRAIN DE COMPÉTITION / DE L'ÉQUIPEMENT :**

Les golfeurs doivent fournir leur propre équipement (bâtons et balles). Tout l'équipement doit être conforme aux Règles du golf de Golf Canada.

Normes des tournois juniors de niveau national de Golf Canada – Distances

- Junior (Apprendre à compétitionner)  
Hommes – 6500 à 7000 verges; Femmes – 5600 à 6000 verges
- Juvénile (Introduction à la compétition)  
Hommes – 5600 à 6600 verges; Femmes – 5200 à 6000 verges

---

#### **RÈGLEMENTS DE LA COMPÉTITION :**

Un code vestimentaire sera appliqué en fonction du club de golf utilisé. La société hôte informera chaque chef de mission du code vestimentaire six (6) mois avant le début de la compétition. Les tees seront déterminés lors de rencontres à venir des chefs de mission.

#### LES RÈGLES DU GOLF; Section III Règle 33 – Le comité :

##### 33-5. Carte de pointage

Pour les parties par coups, le comité doit fournir à chaque joueur une carte de pointage indiquant le nom du joueur et la date.

**Remarque :** Le comité peut demander aux compétiteurs d'inscrire eux-mêmes leur nom et la date sur leur carte de pointage.

##### 33-6. Pénalité de disqualification; à la discrétion du comité

Une pénalité de disqualification peut, dans des cas exceptionnels particuliers, être annulée, modifiée ou imposée si le comité estime qu'une telle mesure est justifiée.

Toute pénalité qui est moindre que la disqualification ne peut être annulée ou modifiée.

Si le comité considère qu'un joueur est fautif d'une grave infraction à l'étiquette, il peut imposer une pénalité de disqualification, conformément à cette présente règle.

#### Règles de bris d'égalité :

Dans toutes les catégories d'âge, les cas d'égalité en première, deuxième ou troisième position seront départagés grâce à une formule à élimination directe immédiatement après la partie. Les golfeurs joueront d'abord le trou numéro 1 et le golfeur affichant le plus bas pointage sera déclaré vainqueur du tournoi. Si deux joueurs ou plus sont toujours à égalité après le premier trou, la partie se poursuivra jusqu'à ce qu'un vainqueur soit identifié, alors que tout joueur ayant affiché un pointage plus élevé que ceux-ci aura été éliminé.

**Jeux autochtones de l'Amérique du Nord 2023**  
**Devis techniques des sports**

**CROSSE EN ENCLOS**

---

**DISCIPLINE :**

La compétition de crosse en enclos des JAAN regroupera des équipes masculines dans les catégories d'âge 16U (athlètes nés en 2007 et après) et 19U (athlètes nés en 2004 et après) et des équipes féminines dans la catégorie d'âge 19U (athlètes nées en 2004 et après).

---

**PARTICIPANTS :**

Athlètes :

Chaque province, territoire et État peut inscrire un maximum de vingt (20) joueurs en uniforme dans chaque catégorie d'âge. Les vingt (20) joueurs doivent comprendre dix-huit (18) joueurs et deux (2) gardiens de but. Cinq (5) joueurs et un (1) gardien de but sont autorisés sur la surface de jeu en même temps.

Entraîneurs :

Chaque province, territoire et État peut accréditer deux (2) entraîneurs, un (1) thérapeute et un (1) chef d'équipe (gestionnaire) par équipe masculine et par équipe féminine. Au moins un (1) des membres du personnel doit être du même sexe que les athlètes de l'équipe participante.

**Canada : exigences du PNCE** (tous les entraîneurs doivent avoir les certifications d'entraîneur suivantes, ou l'équivalent)

*Entraîneur-chef / entraîneur adjoint*

- Profil Introduction à la compétition – Crosse en enclos (formé)

États-Unis : tous les entraîneurs auront suivi avec succès un cours de certification spécifique à leur sport – pour les jeunes ou communautaire - reconnu dans leur État.

---

**RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX :**

La version la plus récente du livre des règlements de la crosse en enclos de la Fédération de crosse internationale sera utilisée, sauf indication contraire dans ce document.

---

**FORMAT DE LA COMPÉTITION :**

Le format de la compétition sera déterminé par le nombre d'inscriptions. La société hôte mettra tout en œuvre afin que chaque équipe dispute le plus grand nombre de matchs possible. Chaque équipe disputera au moins trois matchs.

---

## **OFFICIELS :**

L'arbitre en chef et les officiels seront désignés et approuvés par la société hôte. Les officiels doivent avoir au minimum une certification provinciale ou territoriale de niveau 2.

---

## **SPÉCIFICATIONS DU TERRAIN DE COMPÉTITION / DE L'ÉQUIPEMENT :**

La surface de jeu de la crosse intérieure doit être constituée d'un matériau approuvé par la société hôte. L'enclos est fermé par un mur appelé « bandes » et fait de bois, de plastique ou de tout autre matériau approuvé par la société hôte. Un panneau de verre ou de tout autre matériau approprié est fixé en haut des bandes, d'une hauteur minimale de trois (3) pieds sur les côtés et de six (6) pieds aux extrémités, afin de garder la balle en jeu.

Les joueurs sont tenus de fournir leur propre équipement, qui doit être conforme aux règlements de la Fédération internationale de crosse. L'équipement exigé comprend le bâton de crosse (les bâtons traditionnels sont approuvés en raison de l'importance culturelle du bâton traditionnel pour la communauté autochtone), des gants de protection, des chaussures adéquates, des épaulières ou une veste de protection des épaules, un protecteur pour les côtes et un casque de protection équipé d'un masque facial et d'une courroie sous le menton, laquelle doit être correctement attachée des deux côtés. Un protecteur buccal intra-oral doit couvrir toutes dents de la mâchoire supérieure.

De plus, le gardien de but désigné devra porter un protège-cou, des protège-bras, un plastron, des protège-tibias et une coquille.

Les filets mesureront 4 pi par 4 pi pour la division 16U et 4 pi par 4 pi 6 po pour la division 19U.

---

## **RÈGLEMENTS DE LA COMPÉTITION :**

Les règlements complets et actualisés (*en anglais seulement*) sont disponibles à l'adresse <https://worldlacrosse.sport/>

- Les parties de crosse en enclos durent soixante (60) minutes et sont divisées en trois (3) périodes de vingt (20) minutes chacune.
- Il y aura une pause de dix (10) minutes entre chaque période. Les équipes peuvent alors quitter le banc des joueurs.
- En cas d'égalité à la fin du temps réglementaire, le jeu se poursuit après une pause de cinq (5) minutes. La durée de première période supplémentaire sera de dix (10) minutes chronométrées.
- Si l'égalité persiste, les équipes changent de côté et disputent une période supplémentaire de vingt (20) minutes chronométrées. Le premier but marqué en prolongation met fin au match.

**Jeux autochtones de l'Amérique du Nord 2023**  
**Devis techniques des sports**

**TIR À LA CARABINE**

---

**DISCIPLINE :**

La compétition de tir à la carabine des JAAN comprendra des épreuves masculines et féminines dans les catégories d'âge 16U (athlètes nés en 2007 et après) et 19U (athlètes nés en 2004 et après). Des épreuves par équipe (réservées aux équipes de trois) seront également au programme.

---

**PARTICIPANTS :**

Athlètes :

Chaque province, territoire et État peut inscrire deux (2) athlètes masculins et deux (2) athlètes féminines par catégorie d'âge. Le nombre maximal de tireurs par province / territoire / État est de 8.

Entraîneurs :

Chaque province, territoire et État peut obtenir des accréditations pour un (1) entraîneur et un (1) chef d'équipe (gestionnaire) par équipe. Le personnel doit comprendre au moins un (1) membre du même sexe du côté masculin et du côté féminin (si l'équipe compte des participants des deux sexes).

**Canada : exigences du PNCE** (tous les entraîneurs doivent avoir les certifications d'entraîneur suivantes, ou l'équivalent)

*Entraîneur-chef*

- Profil - Fédération de tir du Canada – Instructeur niveau débutant (formé)  
Il est fortement recommandé que l'entraîneur-chef possède ce niveau de certification.

États-Unis : tous les entraîneurs auront suivi avec succès un cours de certification spécifique à leur sport – pour les jeunes ou communautaire - reconnu dans leur État.

---

**RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX :**

La version la plus récente des règles de la Fédération internationale de tir sportif (ISSF) s'appliquera, sauf indication contraire dans ce document.

---

**FORMAT DE LA COMPÉTITION :**

Le format de la compétition sera déterminé par le nombre d'inscriptions par catégorie d'âge et par sexe. La distance de tir est de cinquante (50) mètres pour toutes les positions.

Les athlètes prendront part à une épreuve 3P (trois positions) de 120 tirs et à une épreuve en position « couché » de 60 tirs au cours de la semaine de compétition dans l'ordre suivant :

- les athlètes participeront à une épreuve de 20 tirs en position « couché », 20 tirs en position « debout » et 20 tirs en position « à genoux ».
- les athlètes participeront à une épreuve de 20 tirs en position « couché », 20 tirs en position « debout » et 20 tirs en position « à genoux ».

- les athlètes participeront à une épreuve de 60 tirs en position « couché ».

Les médailles individuelles seront remises à la fin de chaque épreuve. Une médaille pour l'ensemble des épreuves sera remise à la fin de la compétition. Pour être admissible à cette médaille, chaque athlète doit avoir terminé toute la compétition dans l'épreuve 3P et dans l'épreuve en position « couché ».

La société hôte informera les chefs de mission des cibles spécifiques qui seront utilisées six (6) mois avant les Jeux.

---

#### **OFFICIELS :**

Un officiel de tir expérimenté contrôlera l'épreuve de tir à la carabine. Tous les officiels seront désignés et approuvés par la société hôte.

---

#### **SPÉCIFICATIONS DU TERRAIN DE COMPÉTITION / DE L'ÉQUIPEMENT :**

Les équipes qui ne voyagent pas par avion doivent contacter la société hôte un mois avant leur arrivée pour coordonner l'entreposage des armes.

- Tout l'équipement doit être conforme à la plus récente version des **règles de l'ISSF** disponible à l'adresse [www.issf-sports.org](http://www.issf-sports.org), sauf indication contraire ci-dessous.
- Voir la **section 7 des règles de l'ISSF** pour les règlements du tir à la carabine.
- Voir l'**article 7.4.1 des règles de l'ISSF** pour les normes pour toutes les carabines, incluant l'utilisation de sangles, de mires et de crosses de pistolet.
- Voir l'**article 7.5 des règles de l'ISSF** en ce qui concerne le code vestimentaire.

#### Armes aux Jeux :

Lorsque les athlètes arrivent à l'aéroport, ils sont priés de déclarer toutes les armes à feu puisque les armes seront transportées au site de compétition et verrouillées dans une aire d'entreposage. Aucune carabine ne sera entreposée ou gardée aux villages des athlètes. L'entreposage peut être dans un autre endroit sécuritaire, selon l'entente d'utilisation du site de compétition, si les équipes se présentent avant le début de la compétition. La société hôte précisera toutes les procédures de transfert et d'entreposage six (6) mois avant le début des JAAN.

#### Munitions :

La société hôte fournira les munitions pour la compétition et l'entraînement. Les athlètes ne doivent pas voyager avec des munitions. Le type de munitions utilisé sera déterminé par la société hôte et toutes les équipes devront utiliser ce type de munitions. Les munitions devront être entreposées au site de compétition avec les armes.

---

#### **RÈGLEMENTS DE LA COMPÉTITION :**

Les règlements de la compétition seront énoncés à la rencontre des chefs de mission.

**Tout athlète traversant la frontière doit vérifier les procédures de transport des armes et des munitions. C'est la responsabilité de l'athlète et de l'entraîneur.**

**Jeux autochtones de l'Amérique du Nord 2023**  
**Devis techniques des sports**

**SOCCER**

---

**DISCIPLINE :**

La compétition de soccer des JAAN comprendra des tournois masculins et féminins dans les catégories d'âge 16U (athlètes nés en 2007 et après) et 19U (athlètes nés en 2004 et après).

---

**PARTICIPANTS :**

Athlètes :

Chaque province, territoire et État peut inscrire un maximum de dix-huit (18) joueurs par catégorie d'âge, tant du côté masculin que féminin.

Entraîneurs :

Chaque province, territoire et État peut obtenir des accréditations pour deux (2) entraîneurs et un (1) chef d'équipe (gestionnaire) par équipe masculine et par équipe féminine. Au moins un (1) des membres du personnel doit être du même sexe que les athlètes de l'équipe participante.

**Canada : exigences du PNCE** (tous les entraîneurs doivent avoir les certifications d'entraîneur suivantes, ou l'équivalent)

*Entraîneur-chef / entraîneur adjoint*

- Profil Communautaire – Cours Soccer pour la vie (formé)

États-Unis : tous les entraîneurs auront suivi avec succès un cours de certification spécifique à leur sport – pour les jeunes ou communautaire - reconnu dans leur État.

---

**RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX :**

La version la plus récente des Lois du jeu de la Fédération internationale de football association (FIFA) s'appliquera, sauf indication contraire dans ce document.

---

**FORMAT DE LA COMPÉTITION :**

Le format de la compétition sera déterminé par le nombre d'inscriptions par catégorie d'âge. La société hôte mettra tout en œuvre afin que chaque équipe dispute le plus grand nombre de matchs possible. Chaque équipe disputera au moins trois matchs.

Des groupes de trois à cinq (3 à 5) équipes seront formés et un tournoi à la ronde sera disputé, suivi d'un tour éliminatoire à élimination simple.

Si un groupe comprend seulement trois (3) équipes, l'équipe de troisième place affrontera une équipe de troisième place d'un autre groupe pour s'assurer que toutes les équipes jouent trois (3) matchs.

## **OFFICIELS :**

Tous les officiels doivent être inscrits auprès de Canada Soccer par l'intermédiaire des associations provinciales / territoriales et seront nommés et approuvés par la société hôte.

---

## **SPÉCIFICATIONS DU TERRAIN DE COMPÉTITION / DE L'ÉQUIPEMENT :**

Voir les Lois du Jeu de la FIFA, Lois 1 (Le terrain), 2 (Le ballon) et 4 (L'équipement des joueurs).

Un ballon approuvé par la FIFA doit être utilisé pour la compétition. La société hôte informera chaque chef de mission six (6) mois avant le début de l'événement du ballon de match qui sera utilisé.

Les bancs des joueurs doivent être couverts.

---

## **RÈGLEMENTS DE LA COMPÉTITION :**

### Règles disciplinaires :

- a) Un comité de discipline du soccer sera composé d'un président et de représentants de deux équipes participantes n'ayant aucun intérêt direct dans l'issue de l'audience.
- b) La conduite lors des parties doit être conforme aux Lois du jeu, telles qu'approuvées par la FIFA.
- c) Les joueurs recevant trois avertissements (cartons jaunes) pendant le tournoi seront automatiquement suspendus pour une partie.
- d) Les joueurs expulsés d'une partie (carton rouge) seront automatiquement suspendus pour au moins une (1) partie. Des sanctions supplémentaires peuvent être déterminées après une audience du comité de discipline du soccer.

Les matchs U19 consisteront en deux (2) demies de quarante (40) minutes chacune, avec une pause de dix (10) minutes entre les demies.

Les matchs U16 consisteront en deux (2) demies de trente-cinq (35) minutes.

Lors du tournoi à la ronde, l'équipe gagnante obtiendra trois (3) points au classement et l'équipe perdante obtiendra zéro (0) point. Si le pointage est égal à la fin du temps réglementaire, chaque équipe obtiendra un (1) point.

Lors des parties éliminatoires, si le pointage est égal à l'issue du temps réglementaire, deux (2) périodes supplémentaires de quinze (15) minutes seront jouées. Si le pointage est toujours égal à l'issue de la prolongation, une séance de tirs de barrage à partir du point de réparation aura lieu pour déterminer l'équipe gagnante.

### Règle de remplacement :

Un nombre illimité de remplacements peuvent être effectués à tout moment pendant le match. Un joueur qui a été remplacé peut réintégrer le match.

### Règle de bris d'égalité :

Dans le troisième match d'un tournoi à la ronde à trois (3) équipes, si l'équipe qui ne participe pas compte zéro (0) point au classement, a été suspendue ou s'est retirée, qu'il s'agisse d'une partie ou de la totalité du championnat, le match sera disputé jusqu'à une décision conformément à cette règle. En cas

d'égalité après le temps réglementaire, une séance de tirs de barrage, conformément aux Lois du Jeu, sera utilisée pour déterminer l'équipe gagnante.

Les critères suivants seront utilisés pour déterminer le classement final :

- Le plus de points, incluant tous les matchs au sein du groupe
  - Si deux (2) équipes ont le même nombre de points, incluant tous les matchs au sein du groupe
  - Plus grand nombre de points dans les matchs entre les équipes concernées (compétition l'une contre l'autre)
- Plus grande différence de buts marqués et accordés, incluant tous les matchs au sein du groupe
- Plus grand nombre de buts marqués, incluant tous les matchs au sein du groupe
- Tirs de barrage conformément aux Lois du Jeu, à un moment et à un endroit déterminés par la société Hôte

Règle d'arrêt d'un match :

- Lorsqu'un match est arrêté en raison d'une panne des projecteurs, de la météo ou de toute influence extérieure, et que plus de soixante-dix pour cent (70 %) du match a été joué, le résultat au moment de l'arrêt sera inscrit comme pointage final. Si le pointage est à égalité et que la compétition exige un résultat, l'équipe gagnante sera déterminé par un tirage au sort, qui sera effectué par l'arbitre en chef en présence du responsable du sport et des représentants respectifs de l'État/de la province/du territoire.
- Lorsqu'un match est arrêté en raison d'une panne des projecteurs, de la météo ou de toute influence extérieure, et que moins de soixante-dix pour cent (70 %) du match a été joué, le match doit reprendre avec le même pointage à la minute à laquelle le match a été interrompu. Les principes suivants s'appliquent à la reprise du match :
  - Le match doit reprendre avec les mêmes joueurs sur le terrain et les mêmes remplaçants disponibles qu'au moment où le match a été initialement arrêté.
  - Les joueurs expulsés pendant le match arrêté ne peuvent pas être remplacés.
  - Toute sanction imposée avant l'arrêt du match reste valable pour le reste du match.
  - L'heure, la date et le lieu de la reprise du match seront déterminés par la société hôte.
  - Toute question nécessitant une décision ultérieure sera traitée par la société hôte.

**Jeux autochtones de l'Amérique du Nord 2023**  
**Devis techniques des sports**

**SOFTBALL**

---

**DISCIPLINE :**

La compétition de softball des JAAN regroupera des équipes masculines et féminines dans les catégories d'âge 16U (athlètes nés en 2007 et après) et 19U (athlètes nés en 2004 et après).

---

**PARTICIPANTS :**

Athlètes :

Chaque province, territoire et État peut inscrire un maximum de quatorze (14) joueurs par catégorie d'âge, tant du côté masculin que féminin. Le nombre minimal de joueurs requis par équipe est de onze (11).

Entraîneurs :

Chaque province, territoire et État peut obtenir des accréditations pour deux (2) entraîneurs et un (1) chef d'équipe (gestionnaire) par équipe masculine et par équipe féminine. Au moins un (1) des membres du personnel doit être du même sexe que les athlètes de l'équipe participante.

**Canada : exigences du PNCE** (tous les entraîneurs doivent avoir les certifications d'entraîneur suivantes, ou l'équivalent)

*Entraîneur-chef / entraîneur adjoint*

- Profil Introduction à la compétition – Introduction à la compétition de softball (formé)

États-Unis : tous les entraîneurs auront suivi avec succès un cours de certification spécifique à leur sport – pour les jeunes ou communautaire - reconnu dans leur État.

---

**RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX :**

La version la plus récente du code technique de la Fédération internationale de baseball et de softball (WBSC) s'appliquera, sauf indication contraire dans ce document.

---

**FORMAT DE LA COMPÉTITION :**

Le format de la compétition sera déterminé par le nombre d'inscriptions par catégorie d'âge. La société hôte mettra tout en œuvre afin que chaque équipe dispute le plus grand nombre de matchs possible. Chaque équipe disputera au moins trois matchs.

---

**OFFICIELS :**

Un arbitre en chef sera désigné et approuvé par la société hôte. Pour toutes les demi-finales et les finales, trois arbitres par match seront utilisés.

---

## SPÉCIFICATIONS DU TERRAIN DE COMPÉTITION / DE L'ÉQUIPEMENT :

Taille des balles et distance entre le marbre et le monticule du lanceur :

Catégorie d'âge	Taille de la balle	Distance
16U masculin	30,5 cm (12 po)	12,8 m (42 pi)
19U masculin	30,5 cm (12 po)	14,0 m (46 pi)
16U féminin	30,5 cm (12 po)	12,2 m (40 pi)
19U féminin	30,5 cm (12 po)	13,1 m (43 pi)

Les buts de sécurité seront utilisés.

Les joueurs doivent fournir leurs propres bâtons, casques et gants. Les receveurs doivent également fournir leur propre équipement. Les joueurs offensifs et défensifs peuvent porter un masque facial approuvé par la Fédération internationale de baseball et de softball (WBSC). Les crampons de métal sont interdits. Toute pièce d'équipement doit être conforme aux normes de la WBSC. Les abris des joueurs couverts sont préférés.

Les bâtons peuvent être certifiés FIS 2005, WBSC, USA Softball, ASA 2000, ASA 2005.

---

## RÈGLEMENTS DE LA COMPÉTITION :

- Les équipes s'échaufferont en-dehors de l'avant-champ avant la partie et auront accès à l'avant-champ pendant seulement dix (10) minutes avant le début de la partie.
- Une partie de softball complète aux JAAN durera sept (7) manches, à l'exception de la règle de différence de points « 15 / 10 / 7 » ou pour cause de retard ou de délai.
  - Règle « 15 / 10 / 7 » : Une partie sera considérée officiellement terminée si une équipe mène par quinze (15) points ou plus après trois (3) manches, par dix (10) points ou plus après quatre (4) manches ou par sept (7) points ou plus après cinq (5) manches. Les deux équipes (locale et visiteuse) doivent terminer le même nombre de tours au bâton, à moins que l'équipe locale ne détienne l'avance requise. Dans ce cas, la partie prend fin à ce moment.
- Le lanceur doit effectuer les lancers pour qu'un but sur balles soit accordé. Il n'y aura pas de buts sur balles intentionnels.
- En cas d'égalité après sept manches lors du tournoi à la ronde ou de la ronde éliminatoire, le règlement international de bris d'égalité sera appliqué :
  - À compter du début de la huitième manche, et à chaque demi-manche par la suite, l'équipe au bâton débute avec le joueur qui doit frapper neuvième (dixième à la BL, ou onzième à la BL avec un JS) au cours de cette manche au deuxième but. Le coureur peut être remplacé conformément aux règlements de remplacement.

### Procédures de bris d'égalité :

Les critères suivants seront utilisés pour déterminer le classement final de la ronde de qualification (tournoi à la ronde).

1. Aucune partie ne peut se terminer par un pointage égal.
2. Si une partie est égale après sept (7) manches complètes, les équipes utiliseront le règlement international de bris d'égalité à partir de la huitième (8<sup>e</sup>) manche.

3. Lorsque les critères ci-dessous sont appliqués, les fiches complètes des équipes lors du tournoi à la ronde sont prises en compte et seules les manches complètes (4, 5, 6, etc.) doivent être prises en compte pour les parties de 4,5, 5,5, 6,5 manches, etc.
4. Si l'équipe locale détient l'avance après six manches et demie de jeu, elle n'ira PAS au bâton en septième manche. Cette règle sera également appliquée dans le cas de la règle de la différence de points après quatre manches et demie et cinq manches et demie.
5. Dans le cas où un tournoi est annulé, interrompu ou retardé en raison des conditions météorologiques, etc., le tournoi doit reprendre pendant l'événement. Si une partie était en cours, elle reprendra à partir du moment où la partie a été interrompue.
6. Si une équipe ne participe pas complètement à un match du championnat auquel elle devait participer, cette équipe sera suspendue pour le reste du championnat.

*Toute égalité sera brisée selon la procédure suivante, dans l'ordre, tel que stipulé dans le code technique de la WBSC (article 7.02) :*

Tournoi à la ronde (au sein des groupes) :

1. Lorsque deux équipes sont à égalité (même nombre de victoires et de défaites), départagez-les en utilisant le résultat de leur partie l'une contre l'autre. L'équipe gagnante est classée devant l'équipe perdante.
2. Lorsque plus de deux équipes sont à égalité (même nombre de victoires et de défaites), départagez-les comme suit :
  - a. En utilisant les résultats de leurs parties entre elles au cours du tournoi à la ronde. Le gagnant est classé devant le perdant. Si l'égalité persiste, utilisez le nombre de points accordés lors des parties entre ces équipes. L'équipe ayant accordé le moins de points est classée devant les autres, l'équipe ayant accordé le deuxième plus faible total de points est classée devant les équipes restantes, et ainsi de suite, ***jusqu'à ce qu'il ne reste que deux équipes. À ce moment utilisez leur(s) résultat(s) l'une contre l'autre lors du tournoi à la ronde, l'équipe gagnante étant classée devant l'équipe perdante.***
  - b. Si des équipes ont accordé le même nombre de points lors des parties entre elles :
    - Deux équipes : en utilisant les résultats de leurs parties l'une contre l'autre au cours du tournoi à la ronde.
    - Plus de deux équipes : en utilisant leur nombre de points accordés lors de toutes leurs parties du tournoi à la ronde. L'équipe ayant accordé le moins de points est classée devant les autres, l'équipe ayant accordé le deuxième plus faible total de points est classée devant les équipes restantes, et ainsi de suite, ***jusqu'à ce qu'il ne reste que deux équipes. À ce moment utilisez leur(s) résultat(s) l'une contre l'autre lors du tournoi à la ronde, l'équipe gagnante étant classée devant l'équipe perdante.***

Tournoi à la ronde (entre les groupes) :

1. Lorsque deux équipes ou plus sont à égalité (même nombre de victoires et de défaites), départagez-les comme suit :
  - a. En utilisant leur nombre de points accordés lors de toutes leurs parties du tournoi à la ronde. L'équipe ayant accordé le moins de points est classée devant les autres, l'équipe ayant accordé

le deuxième plus faible total de points est classée devant les équipes restantes, etc.

b. Si des équipes sont toujours à égalité au chapitre des points accordés, utilisez un tirage au sort; la première équipe sélectionnée est classée devant les autres.

**Jeux autochtones de l'Amérique du Nord 2023**  
**Devis techniques des sports**

## **NATATION**

---

### **DISCIPLINE :**

La compétition de natation des JAAN comprendra des épreuves individuelles et de relais masculines et féminines dans les catégories d'âge 14U (athlètes nés en 2009 et après), 16U (athlètes nés en 2007 et après) et 19U (athlètes nés en 2004 et après).

---

### **PARTICIPANTS :**

#### Athlètes :

Chaque province, territoire et État peut inscrire :

- Un maximum de quatre (4) nageurs et de quatre (4) nageuses dans chaque catégorie d'âge.
- Un athlète est autorisé à participer à un maximum de six (6) épreuves individuelles et trois (3) relais.

#### Entraîneurs :

Chaque province, territoire et État peut obtenir des accréditations pour :

- Alignement de 16 athlètes ou moins : 3 membres du personnel (2 entraîneurs et 1 chef d'équipe). Le personnel doit comprendre au moins un (1) membre du même sexe du côté masculin et du côté féminin (si l'équipe compte des participants des deux sexes).
- Alignement de 17 athlètes ou plus : 4 membres du personnel par équipe masculine et par équipe féminine (3 entraîneurs et 1 chef d'équipe). Au moins un (1) des membres du personnel doit être du même sexe que les athlètes de l'équipe participante.

**Canada : exigences du PNCE** (tous les entraîneurs doivent avoir les certifications d'entraîneur suivantes, ou l'équivalent)

#### *Entraîneur-chef / entraîneurs adjoints*

- Profil Introduction à la compétition – Cours Fondements de la natation (formé)

États-Unis : tous les entraîneurs auront suivi avec succès un cours de certification spécifique à leur sport – pour les jeunes ou communautaire - reconnu dans leur État.

---

### **RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX :**

La version la plus récente des règlements de la Fédération internationale de natation amateur (FINA) s'appliquera. Si possible, la société hôte s'efforcera de sanctionner la compétition auprès de l'ONS.

---

### **FORMAT DE LA COMPÉTITION :**

Les nageurs participeront à des finales par le temps aux 800 m et 1500 m style libre masculins et féminins et dans tous les relais. Les autres épreuves comprendront des rondes préliminaires pour déterminer le classement en vue des finales, quel que soit le nombre de participants.

Les épreuves suivantes ne seront pas incluses. Ce sera également le cas pour les épreuves pour lesquelles moins de 3 participants seront inscrits.

Catégorie	14U		16U		19U	
	Sexe M	Sexe F	Sexe M	Sexe F	Sexe M	Sexe F
Libre 50 m						
Libre 100 m						
Libre 200 m						
Libre 400 m						
Libre 800 m	X		X		X	
Libre 1500 m		X		X		X
Libre 4 x 50 m						
Libre 4 x 100 m						
Dos 50 m						
Dos 100 m						
Dos 200 m						
Brasse 50 m						
Brasse 100 m						
Brasse 200 m						
Papillon 50 m						
Papillon 100 m						
Papillon 200 m						
QNI 200 m						
RQN 4 x 50 m						

\* Les X indiquent les épreuves qui ne sont pas au programme des JAAN.

**Relais :**

Chaque province, territoire et État peut inscrire :

- Un (1) relais 4 x 100 m style libre par catégorie d'âge
- Un (1) relais 4 x 50 m style libre par catégorie d'âge
- Un (1) relais 4 x 50 m quatre nages par catégorie d'âge

Les membres des équipes de relais doivent être correctement inscrits dans au moins une (1) épreuve individuelle.

REMARQUE : Selon le nombre de participants, les nageurs peuvent participer à une épreuve de relais dans une catégorie d'âge supérieure, mais ils ne peuvent pas participer à la même épreuve de relais dans deux catégories d'âge différentes.

Les équipes ne peuvent demander une dérogation à la règle ci-dessus qu'en cas de blessure dans un relais d'une catégorie d'âge.

**OFFICIELS :**

Tous les officiels seront désignés et approuvés par la société hôte. Les officiels utilisés pour la compétition des JAAN seront les suivants :

- 1 arbitre

- 2 contrôleurs de virages (un à chaque extrémité)
- Starter (responsable des départs)
- Chronométrateur en chef
- 2 chronométrateurs par couloir
- Juge à l'arrivée en chef
- Contrôleur de la sécurité
- Juge à l'électronique en chef (s'il y a lieu)
- 2 juges de nages
- Commis de course (peut-être 2, selon l'envergure de la compétition)
- Contrôleur
- Secrétaire en chef
- Annonceur

---

#### **SPÉCIFICATIONS DU TERRAIN DE COMPÉTITION / DE L'ÉQUIPEMENT :**

- L'épreuve aura lieu dans un petit bassin (piscine de 25 m)
- Les nageurs doivent fournir leur propre équipement, qui doit être conforme aux règlements de la FINA.
- La société hôte mettra en place une aire d'échauffement et de récupération pour les athlètes.

---

#### **RÈGLEMENTS DE LA COMPÉTITION :**

Un nageur sera disqualifié s'il commence la course avant que le signal ne soit donné. Si le signal de départ se fait entendre avant que la disqualification ne soit signalée, la course doit continuer et le nageur ou les nageurs seront disqualifiés une fois la course terminée. Si la disqualification est signalée avant le signal de départ, le départ ne sera pas donné. Les autres nageurs seront rappelés et recommenceront l'épreuve.

**Jeux autochtones de l'Amérique du Nord 2023**  
**Devis techniques des sports**

**VOLLEYBALL**

---

**DISCIPLINE :**

La compétition de volleyball des JAAN regroupera des équipes masculines et féminines dans les catégories d'âge 16U (athlètes nés en 2007 et après) et 19U (athlètes nés en 2004 et après).

---

**PARTICIPANTS :**

Athlètes :

Chaque province, territoire et État peut inscrire un maximum de douze (12) joueurs par catégorie d'âge, tant du côté masculin que féminin.

Entraîneurs :

Chaque province, territoire et État peut obtenir des accréditations pour deux (2) entraîneurs et un (1) chef d'équipe (gestionnaire) par équipe. Au moins un (1) des membres du personnel doit être du même sexe que les athlètes de l'équipe participante.

**Canada : exigences du PNCE** (tous les entraîneurs doivent avoir les certifications d'entraîneur suivantes, ou l'équivalent)

*Entraîneur-chef / entraîneurs adjoints*

- Profil Introduction à la compétition – Entraîneur de développement de volleyball (formé)

États-Unis : tous les entraîneurs auront suivi avec succès un cours de certification spécifique à leur sport – pour les jeunes ou communautaire - reconnu dans leur État.

---

**RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX :**

La version la plus récente du livre des règlements officiels de la Fédération internationale de volleyball (FIVB) s'appliquera, sauf indication contraire dans ce document.

---

**FORMAT DE LA COMPÉTITION :**

Le format de la compétition sera déterminé par le nombre d'inscriptions par catégorie d'âge. La société hôte mettra tout en œuvre afin que chaque équipe dispute le plus grand nombre de matchs possible. Chaque équipe disputera au moins trois matchs.

---

**OFFICIELS :**

Tous les officiels seront désignés et approuvés par la société hôte, en consultation avec Volleyball Canada et Volleyball Nova Scotia. Les officiels de match doivent avoir au minimum un grade provincial de niveau 2. Tous les autres officiels (juges de ligne, marqueurs) doivent avoir un grade local de niveau 1.

---

## SPÉCIFICATIONS DU TERRAIN DE COMPÉTITION / DE L'ÉQUIPEMENT :

Tout l'équipement doit être conforme aux règlements de la FIVB. La hauteur du filet sera de :

- Compétition féminine : 2,24 m
- Compétition masculine : 2,43 m

Le ballon officiel sera le MIKASA MVA200.

---

## RÈGLEMENTS DE LA COMPÉTITION :

- Le système de pointage continu sera utilisé
- Une équipe remporte une manche en marquant 25 points, avec un avantage d'au moins deux (2) points. Dans le cas d'une égalité à 24-24, la manche se poursuit jusqu'à ce qu'un écart de deux (2) points soit atteint.
- Un format meilleur de trois (3) manches (ou 2 de 3) sera utilisé pour toutes les parties du tournoi à la ronde. Pour les quarts de finale et la ronde éliminatoire, un format meilleur de cinq (5) manches (ou 3 de 5) sera utilisé. Une équipe remporte la partie en gagnant deux (2) des trois (3) manches ou trois (3) des cinq (5) manches. Dans le cas d'une égalité après deux manches (tournoi à la ronde) ou après quatre manches (quarts de finale et ronde éliminatoire), la manche décisive sera gagnée par la première équipe qui marquera 15 points, avec un avantage d'au moins deux (2) points, sans limite et selon le système de pointage continu.
- Il y aura un échauffement de 15 minutes sur le terrain de compétition avant le début de la partie.

### Classement du tournoi à la ronde :

Le classement des équipes après la ronde préliminaire sera déterminé comme suit :

1. Victoires et défaites (victoire = 1 point, défaite = 0 point)
2. Si deux équipes ou plus sont toujours à égalité, passez aux procédures de bris d'égalité

### Procédures de bris d'égalité :

Si deux équipes ou plus, au sein d'un groupe, sont à égalité à la fin du tournoi à la ronde, les critères suivants seront appliqués, **dans l'ordre**, jusqu'à ce que toutes les équipes soient départagées et classées. Cela signifie que s'il y a une égalité entre les équipes X, Y et Z et que l'utilisation du critère b) permet de classer X en première position, Y en deuxième et Z en troisième, aucun autre critère n'est nécessaire. Cependant, si le critère b) permet de classer X en première position (ou, par exemple, en troisième) et que Y et Z sont toujours à égalité, le classement des équipes restantes sera déterminé en passant au critère c), et ainsi de suite, si nécessaire. Continuez d'utiliser les critères dans l'ordre et ne recommencez **PAS** au critère a).

- a) L'équipe ayant le meilleur quotient de matchs gagnés / perdus, en tenant compte des matchs joués entre les équipes à égalité, obtiendra le meilleur classement.
- b) L'équipe ayant le meilleur quotient de manches gagnées / perdues, en tenant compte des matchs joués entre les équipes à égalité, obtiendra le meilleur classement.
- c) L'équipe ayant le meilleur quotient de manches gagnées / perdues, en tenant compte de tous les matchs joués au cours du tournoi à la ronde, obtiendra le meilleur classement.
- d) L'équipe ayant le meilleur quotient de points pour / contre, en tenant compte des matchs joués entre les équipes à égalité, obtiendra le meilleur classement.

- e) L'équipe ayant le meilleur quotient de points pour / contre, en tenant compte de TOUS les matchs joués au cours du tournoi à la ronde, obtiendra le meilleur classement.
- f) Un tirage au sort effectué par le directeur du tournoi et l'officiel en chef en présence de représentants des équipes.

**Remarque :** Pour les critères (d) (e) et (f) seulement, après que les critères (a), (b) et (c) aient été utilisés.

**Jeux autochtones de l'Amérique du Nord 2023**  
**Devis techniques des sports**

**LUTTE**

---

**DISCIPLINE :**

La compétition de lutte des JAAN comprendra des épreuves individuelles masculines et féminines dans les catégories de poids suivantes. Les athlètes nés entre 2004 et 2008 sont admissibles.

MASCULIN	FÉMININ
46 kg / 101,4 lb	46 kg / 101,4 lb
52 kg / 114,6 lb	52 kg / 114,6 lb
58 kg / 127,9 lb	58 kg / 127,9 lb
66 kg / 145,5 lb	64 kg / 141 lb
74 kg / 163,1 lb	70 kg / 154,3 lb
80 kg / 176,4 lb	76 kg / 167,5 lb
90 kg / 198,4 lb	82 kg / 180,8 lb
100 kg / 220,5 lb	88 kg / 194 lb
115 kg / 253,5 lb	95 kg / 209,4 lb
130 kg / 286,6 lb	105 kg / 231,5 lb

---

**PARTICIPANTS :**

Athlètes :

Chaque province, territoire et État est autorisé à inscrire deux (2) athlètes masculins et deux (2) athlètes féminines par catégorie de poids dans chaque catégorie d'âge.

Entraîneurs :

Chaque province, territoire et État peut obtenir des accréditations pour :

- Alignement de 16 athlètes ou moins : 3 membres du personnel par équipe masculine et par équipe féminine (2 entraîneurs et 1 chef d'équipe). Au moins un (1) des membres du personnel doit être du même sexe que les athlètes de l'équipe participante.
- Alignement de 17 athlètes ou plus : 4 membres du personnel par équipe masculine et par équipe féminine (3 entraîneurs et 1 chef d'équipe). Au moins un (1) des membres du personnel doit être du même sexe que les athlètes de l'équipe participante.

**Canada : exigences du PNCE** (tous les entraîneurs doivent avoir les certifications d'entraîneur suivantes, ou l'équivalent)

*Entraîneur-chef*

- Profil Introduction à la compétition – Introduction à la compétition Wrestling Canada Lutte Partie 1 (formé)

États-Unis : tous les entraîneurs auront suivi avec succès un cours de certification spécifique à leur sport – pour les jeunes ou communautaire - reconnu dans leur État.

---

## RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX :

La version la plus récente des règles de la United World Wrestling (UWW) s'appliquera, sauf indication contraire dans ce document.

---

### FORMAT DE LA COMPÉTITION :

*Après la pesée, il y aura une rencontre des entraîneurs / rencontre technique pour déterminer le tableau.*

Pour que la compétition ait lieu dans une catégorie de poids, un minimum de deux (2) participants doivent être inscrits dans cette catégorie.

#### Format du tournoi à la ronde :

Les athlètes seront initialement divisés par région et par « catégorie de poids » afin de créer la compétition la plus significative possible.

En fonction du nombre de participants, le format du tournoi à la ronde sera divisé en « groupes ». Les classements finaux au sein des groupes lors du tournoi à la ronde détermineront les affrontements pour la ronde finale. Le tournoi à la ronde sera disputé le premier jour et tous les affrontements de la ronde finale seront disputés le deuxième jour.

2 inscriptions dans une catégorie de poids : les athlètes utiliseront le format meilleur de trois combats (ou 2 de 3).

3 à 5 inscriptions dans une catégorie de poids : les athlètes affronteront tous les autres lutteurs dans la catégorie de poids et le classement final sera déterminé par les critères du tournoi à la ronde.

6 à 10 inscriptions dans une catégorie de poids : les athlètes seront répartis dans deux groupes et affronteront tous les autres lutteurs de leur groupe. Les classements finaux au sein des groupes détermineront les affrontements intergroupes pour les combats qui détermineront les deux premières positions, les troisième et quatrième positions, les cinquième et sixième positions, puis les septième et huitième positions.

11 à 15 inscriptions dans une catégorie de poids : les athlètes seront répartis dans trois groupes et affronteront tous les autres lutteurs de leur groupe. Les classements finaux au sein des groupes détermineront la composition des groupes pour une deuxième série de tournois à la ronde. Le groupe A sera composé des lutteurs ayant terminé en première position au sein de leur premier groupe et ceux-ci s'affronteront pour les trois premières positions au classement final. Les lutteurs du groupe B s'affronteront pour les positions finales 4 à 6, ceux du groupe C pour les positions finales 7 à 9, etc.

Les règlements de l'UWW régiront le format du tournoi à la ronde. Les classements du tournoi à la ronde seront déterminés par les victoires face-à-face. En cas d'égalité, les points de classement (ci-dessous) seront utilisés pour déterminer les bris d'égalité.

#### Article 42 de l'UWW – Points de classement

L'addition des points de classement acquis par le lutteur après chaque match détermine son classement final.

5 points pour le vainqueur et 0 point pour le perdant :

- Victoire par tombé (VFA 5:0) : avec ou sans point technique pour le perdant
- Blessure (VIN 5:0) : si un athlète est blessé avant ou pendant un combat et que la blessure est certifiée par le médecin du tournoi
- 3 avertissements pendant le combat (VCA 5:0)
- Forfait (VFO 5:0) : si un athlète ne se présente pas sur le tapis
- Disqualification (DSQ 5:0) : si un athlète est disqualifié avant ou pendant le combat pour comportement déloyal

4 points pour le vainqueur et 0 point pour le perdant (VSU 4:0) : victoire pas supériorité technique (10 points en lutte libre durant le combat), le perdant n'ayant marqué aucun point technique.

4 points pour le vainqueur et 1 point pour le perdant (VSU1 4:1) : victoire par supériorité technique durant le combat, le perdant ayant marqué des points techniques.

3 points pour le vainqueur et 0 point pour le perdant (VPO 3:0) : lorsque le lutteur gagne à la fin des deux périodes par 1 à 9 points en lutte libre, et que le perdant n'a marqué aucun point.

3 points pour le vainqueur et 1 point pour le perdant (VPO1 3:1) : lorsque le lutteur remporte une victoire aux points à la fin du temps réglementaire et que le perdant a marqué 1 ou plusieurs points techniques.

0 point pour le lutteur rouge et 0 point pour le lutteur bleu (2DSQ 0:0) : si les deux lutteurs sont disqualifiés pour violation des règles.

---

**OFFICIELS :**

Tous les officiels seront désignés et approuvés par l'Association canadienne des officiels de lutte amateur, en collaboration avec la société hôte.

---

**SPÉCIFICATIONS DU TERRAIN DE COMPÉTITION / DE L'ÉQUIPEMENT :**

L'athlète doit fournir son propre équipement qui doit être conforme aux règles de l'UWW. Les athlètes doivent se présenter au bord du tapis en portant un maillot d'une pièce approuvé par l'UWW et de la couleur assignée par l'officiel (rouge ou bleu). Les maillots aux couleurs d'équipe seront autorisés aux Jeux autochtones de l'Amérique du Nord. Dans le cas où les maillots d'équipe sont portés, l'officiel sera responsable de déterminer quel athlète sera désigné « rouge » et quel athlète sera désigné « bleu » lorsque les lutteurs se présenteront sur le tapis. Nous incitons les provinces / territoires / États à inclure leur emblème sur le devant du maillot et l'abréviation de l'équipe au dos (par exemple, NB pour le Nouveau-Brunswick).

L'usage de chaussures à boucles, comportant une partie métallique ou du ruban adhésif est interdit. Un mouchoir pour essuyer le sang doit être inséré dans le maillot. Le port du casque protecteur est facultatif.

## **RÈGLEMENTS DE LA COMPÉTITION :**

La pesée aura lieu le matin du premier jour de compétition. Il y aura seulement une (1) séance de pesée lors de la compétition des JAAN.

Le processus de pesée suivra les règles de Lutte Canada.

Toutes les régions peuvent inscrire deux participants par sexe et par catégorie de poids.